环球博彩™

WGM

WGM #58 2018/05 wgm8.com

免佣百家乐
NBA季后赛投注策略
世界扑克锦标赛

Baccarat without the juice
NBA playoffs betting strategies
World Series of Poker



虎宫度假村
尼泊尔的新绿洲

Tiger Palace Resort
Nepal's grand new oasis

您的澳门及亚洲娱乐指南
Your guide to Macau and Asian entertainment

ISSN 2094-3792

MEG·STAR
GROUP
鉅星集團

鉅星魅力



The New Definition of Glamor

www.meg-star.mo



由此綻放



www.wgm8.com



您的澳门及亚洲娱乐在线指南

Your online guide to Macau and Asian entertainment

博彩 | 风尚 | 扑克 | 体育

GAMING | LIFESTYLE | POKER | SPORT







目录 CONTENTS

封面故事 COVER STORY

12 娱乐探险
Sense of adventure

游戏 PLAY

22 免佣百家乐
Baccarat without the juice

30 WSOP引万众瞩目
WSOP takes center stage

体育 SPORT

34 NBA季后赛投注策略
NBA playoffs betting strategies

40 穆罕默德•萨拉赫：纪录打破者
Mo Salah: record breaker

乐享 ENJOY

46 新派法菜
French fusion

50 禅潺的养生三重奏
Tria's triple treat

欢购 SHOP

54 完美甜点
Perfection in confection

58 致她
For Her

澳门指南 The Macau Guide

63 交通方式
How to get here

66 实用信息
Things to know

68 综合指南
Where to ...

96 澳门半岛地图
Macau Peninsula Map

98 氹仔/路氹城/路环地图
Taipa Cotai Coloane Map



global gaming expo
G2E ASIA
亞洲國際娛樂展

Visit us at
Booth #1029

Spinning riches stir up excitement in Lucky Roulette and the Wheels Go Round series! Come see these and other exciting new products on full display at G2E Asia on May 15-17, 2018.





ARUZE GAMING

INFO@AGAMACAU.COM.MO • +853 2857-5762 • WWW.ARUZEGAMING.COM

编者寄语
FROM THE EDITOR

综合度假村的内容远比娱乐场丰富。在澳门、菲律宾、新加坡、拉斯维加斯等地，这些规模宏大的度假村不仅有极佳的娱乐项目，同时提供让人流连忘返的购物和用餐体验，且很多都位于令人神往的城市和国度，游客不仅得以入住五星级豪华酒店，亦可探索度假村之外的世界。

最近，我有幸前往尼泊尔新开幕的虎宫度假村参观。除了其本身的卓越品质外，我很高兴有机会来到一片我从未踏足过的土地，陶醉于喜马拉雅山脉高耸入云的惊人景象，并到相距不远的加德满都游走引人入胜的神庙。

日本将于未来几个月内通过一项综合度假村法案，这也意味着该国第一家娱乐场度假村将在不久的将来落成。我再次迫不及待想要一窥究竟，同时体验极富异域风情的东瀛文化。如此享受一个短暂的假期，岂不美哉！

本思齐
主编



There is more to an integrated resort than just a casino. In Macau, the Philippines, Singapore, Las Vegas and beyond, these huge resorts provide not only great entertainment but unique shopping opportunities and incredible dining experiences. In many cases, they are also located in amazing cities and countries where visitors can not only stay in five-star luxury but explore the world outside.

I was lucky enough to visit the newly opened Tiger Palace Resort in Nepal recently and aside from the quality of the property itself, I loved having the opportunity to visit a country I had never been to before – from the amazing sight of the Himalayas towering above the clouds to the fascinating temples of nearby Kathmandu.

Japan is set to pass an integrated resort bill in the coming months that will also see the country's first casino resorts built and once again I can't wait to see the final result while experiencing the incredible Japanese culture at the same time. What a great way to enjoy a short holiday!

Ben Blaschke
Editor-in-Chief



封面故事 ON THE COVER

娱乐探险
Sense of adventure

图片来源：WGM
Photo: *WGM*

IT'S ALL ABOUT WHAT'S INSIDE

EVERY ELEMENT. EVERY INNOVATION. EVERYTHING WE HAVE.



VISIT US AT BOOTH 629

The Venetian Macao

15-17 MAY 2018

ARISTOCRAT
盛世·貴族

global gaming expo
G2E ASIA

环球博彩 WGM

编辑

主编
本思齐

副编辑
金成安

中文编辑及主译
户媛媛

足球编辑
陆逸

社交媒体经理
张焰

撰稿人
宋文娣
Joseff Musa

首席设计师
Sandra Norte

平面设计师
邓倩雯

摄影师
Eduardo Martins
关伟强

营业及市场

营业及市场副总裁
陈文娟

香港营业总监
黄湘湘

营业及业务发展副总监
何敬斌

发行

营运副总裁
张舒文

发行部主任
王禧婷

发行部专员
叶少扬
郑国平
麦敏华
许浩伟

行政

首席执行官
卓弈

财务总监
王青云

首席事务长
王艺霖

信息技术总监
刘冠侪

会计及合规总监
吕云

负责人及行政管理人
郑诗韵

行政助理
吴雪怡

高级派送专员
洪卫东
伍志强

EDITORIAL

Editor-in-Chief
Ben Blaschke

Deputy Editor
Oscar Guijarro

Chinese Editor and Chief Translator
Sophie Hu

Football Editor
Leanne Lu

Social Media and Content Production Manager
Yvonne Cheong

Contributors
Wendi Song
Joseff Musa

Lead Designer
Sandra Norte

Graphic Designer
Ailsa Tang

Photographers
Eduardo Martins
Danomad Kuan

SALES & MARKETING

VP of Sales and Marketing
Winnie Tan

Hong Kong Sales Director
Angel Wong

Associate Director Sales and Business Development
Jadeson Ho

DISTRIBUTION

VP Operations
Karen Cheong

Distribution Supervisor
Emily Vong

Distribution Officers
Anson Ip
Peng Cheang
Mak Man Wah
Hoi Hou Wai

CORPORATE

CEO
Andrew W Scott

CFO
Fred Wong

Chief of Staff
Helene Wong

IT Director
Michael Lau

Accounting and Compliance Director
Anita Loi

Director and Administrator
Cynthia Cheang

Administration Assistant
Suie Ng

Executive Transportation Officers
Gary Hong
André Ng

广告垂询 ADVERTISING ENQUIRIES
国语、粤语或英语 Mandarin, Cantonese or English
ads@wgm8.com +853 6667 8511

由环球博彩杂志有限公司出版
(在澳门注册成立)
澳门注册新闻公司号EP124
澳门冼星海大马路105号
金龙中心10楼L室

澳门政府新闻局
登记编号549
定价38澳门元

由百乐门印刷有限公司印制
香港新界将军澳将军澳工业邨
骏光街三号

Published by
World Gaming Magazine Limited
(Incorporated in Macau)
Macau registered press company number EP124
Golden Dragon Centre
105 Avenida Xian Xing Hai, 10L
Macau

Macau Government Information Bureau registration number 549
Price MOP$38

Printed by
Paramount Printing Company Limited
3 Chun Kwong Street Tseung Kwan O
Hong Kong

WGM
从属于
is a subsidiary of

澳傳媒
O MEDIA

www.omediamacau.com


如虎添翼，纵情尊享！
虎宫度假村坐落于喜马拉雅山麓环绕之中的尼泊尔 Bhairahawa，紧邻印度边界，提供令人热血沸腾的娱乐及焕新休闲体验。在这个奢华新世界重拾心中情趣、尽情释放自我吧。
虎宫度假村
• 占地22英亩的综合娱乐度假村
• 分阶段开幕的六个餐饮选择及酒吧、水疗、泳池、美容美发、商铺、康体中心及为儿童设立的虎仔王国
• 多个带露天花园的会议场地，可容纳500位宾客
• 44张赌桌（含高端客户及高注额区）及200多台角子机和电子博彩桌
TIGER PALACE™
RESORT
恣意狂欢！
www.tigerpalace.com

娱乐探险

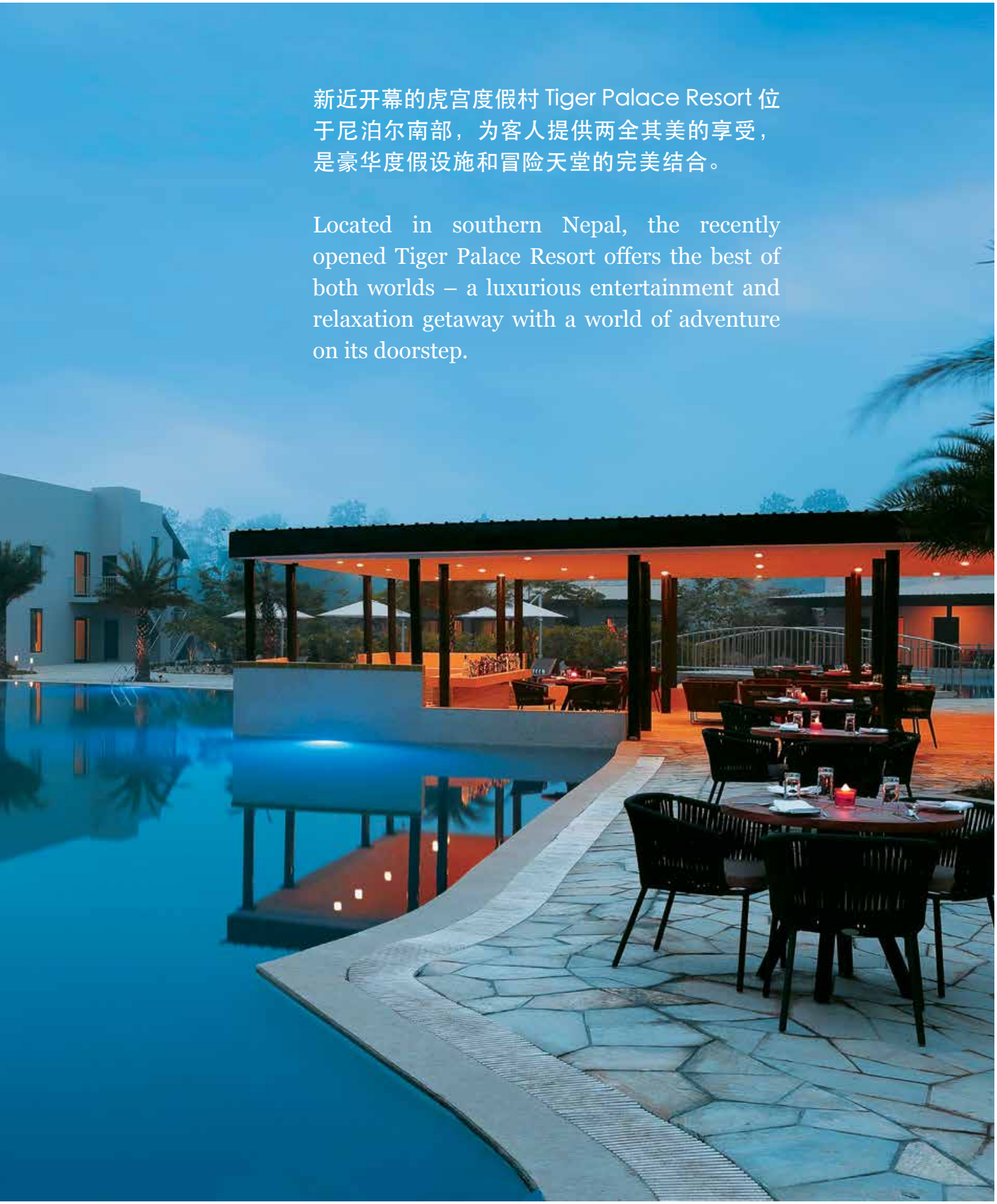
Sense of adventure



文 本思齐
By Ben Blaschke

新近开幕的虎宫度假村 Tiger Palace Resort 位于尼泊尔南部，为客人提供两全其美的享受，是豪华度假设施和冒险天堂的完美结合。

Located in southern Nepal, the recently opened Tiger Palace Resort offers the best of both worlds – a luxurious entertainment and relaxation getaway with a world of adventure on its doorstep.



尼泊尔隐匿于西藏与印度之间，人口密度相对较小（两千八百万），凭借巍然屹立高耸入云的喜马拉雅山脉而闻名于世。

这个袖珍的内陆王国不仅是冒险者的天堂，如今亦成为南亚第一家综合度假村的所在地——耗资五千两百万美元打造，位于尼泊尔南部平原，距离印度边境仅八公里。

虎宫度假村Bhairahawa于去年9月向公众开放，12月末开启娱乐场业务，并于今年4月正式隆重开幕，为希望探索这片神秘土地同时休闲放松的游客提供了耳目一新的选择，在很多方面绝对超出您对尼泊尔的想象。

虎宫是唯一一家位于首都加德满都之外的尼泊尔娱乐场，亦是迄今为止这个国家规模最大的娱乐场，设有44张赌桌和216台电子博彩机，其中61台是电子轮盘终端机。

作为最受印度玩家欢迎的赌桌游戏，轮盘自然占据了中心舞台，四张闪亮的新赌桌被摆在中场的焦点位置。百家乐是印度玩家第二大喜爱的游戏，同样引人瞩目，您可以毫不费力地享受咪牌乐趣！



Tucked away between Tibet and India and with a comparatively small population of 28 million, Nepal is famous around the world for the towering peaks of its Himalayan mountain range.

But more than just an adventurer's paradise, the tiny land-locked nation is also now home to South Asia's first integrated casino resort – a US$52 million spectacle located just eight kilometers from the Indian border in Nepal's southern plains.

Tiger Palace Resort Bhairahawa opened its doors to the public last September, launched casino operations in late December and held its official grand opening in April, providing an intriguing and surprisingly impressive new option for those looking to explore the country while enjoying some rest and relaxation along the way. Needless to say, it is unlike anything else you'll find anywhere in Nepal.





吧台沿娱乐场后墙延伸开来，吧台后面是舞台，宝莱坞舞者每晚都在这里倾情演出。这与新葡京娱乐场的二楼博彩厅有些相像，不过规模更小。

走出娱乐场，虎宫度假村处处流露着奢华气息。从宏大雄伟的大理石大堂（礼宾人员以鸡尾酒热情迎接客人的到来）到日益丰富的餐饮选择，酒店装潢高档且精致。从100间五星级客房可以轻松抵达度假村的任何设施。二期工程将于今年晚些时候启动，一旦最终规划确定，将新增100至300间客房。

Cabana Avenue酒吧及烧烤餐厅距离酒店仅数米之遥，位于蓝色巨型度假式泳池池畔，当属虎宫的亮点之一。由于该地区全年平均气温在25摄氏度左右，夏季更飙升至30度以上。这与时常与尼泊尔联系在一起的雪山景象相比，无疑相去甚远。

虎宫的修建首要是为了吸引印度人口最稠密的北方邦的客人。北方邦位于尼印边界附近，其所能提供的高品质娱乐设施，实难与虎宫相提并论。不过，对于其他海外游

The only Nepalese casino not located in the capital city of Kathmandu, Tiger Palace is by far the largest of them all with 44 gaming tables and 216 electronic gaming machines, of which 61 are electronic roulette terminals.

Being the most popular table game among Indian players, roulette not surprisingly takes center stage with four shiny new tables dominating the middle of the Tiger Palace gaming floor. Baccarat, as the clear second favorite of Indian guests, is also well represented so you won't have any trouble finding an opportunity to squeeze the cards.

Not unlike the second level gaming floor at Grand Lisboa, albeit on a smaller scale, a long bar runs along the rear wall of the casino with a stage directly behind upon which Bollywood dancers perform regular routines every night of the week.

Step outside the casino itself and Tiger Palace Resort is all about luxury. From the grand marble lobby where


TIGER PALACE
BHAIRAHAWA

客来说，这里亦不乏吸引力，尤其是中国。如果对喜马拉雅山脉的壮丽景色心驰神往，Bhairahawa距离加德满都只需25分钟的短程飞行，大部分徒步冒险活动都从这里起步。甚至在两地飞行途中，您已经可以饱览到雄浑的山脉！

虎宫恰好也位于尼泊尔其他一些主要景点附近，包括著名的佛教朝圣地、佛祖出生地蓝毗尼。奇特旺国家公园占地930平方公里，驱车不到三小时即可抵达，是世界上已经濒危的亚洲独角犀牛的栖息之地和孟加拉虎的最后藏身地之一。

正因如此，一旦升级工程于2019年完成，附近的派勒瓦机场将成为尼泊尔第二个国际机场。今年晚些时候即将开通的全新六车道高速公路将直接驶过虎宫度假村。

在尼泊尔南部，虎宫的存在或许稍显突兀，但酒店总经理Brett Model指出，对优质体验的追求放之四海而皆准。





hotel guests are welcomed with a cocktail to the growing selection of food and beverage offerings, the décor is both refined and high quality while the hotel's 100 five star-rated hotel rooms are all easily accessible from any of the resort's facilities. Phase 2, to be initiated later this year, will add another 100 to 300 hotel rooms right next door once final plans are confirmed.

Also waiting just meters from the hotel itself is Cabana Avenue bar and grill, which sits alongside the huge, bright blue resort-style pool that is undoubtedly one of Tiger Palace's key features. With temperatures in this region averaging around 25 degrees Celsius year-round and soaring into the 30s through summer, it's a far cry from the images of snow-capped mountains that are so often associated with Nepal.

















他称：“虎宫在尼泊尔是独一无二的。

“印度客人与澳门的中国客人相似。他们想要最好的体验和最上乘的款待，而在虎宫，我们能够提供一流的服务和设施。”

更何况，这里还是冒险者心向往之的天堂。

First and foremost, Tiger Palace has been built to appeal to guests from India’s most populous state, Uttar Pradesh, which sits just across the closest border and offers little that can compare in terms of entertainment and quality. But there is also plenty of appeal here for visitors from further abroad, most notably China. For tourists wanting to take in the splendor of the Himalayas, Bhairahawa is just a short 25-minute flight from Kathmandu where most mountain and trekking adventures start. You can even expect some spectacular views of the mountain range while flying between the two airports!

Tiger Palace also happens to be located close to a number of Nepal’s other major attractions, including the famed Buddhist pilgrimage site of Lumbini which is said to be the “birthplace of Buddha.” Chitwan National Park, covering 930 square kilometers and less than three hours away by car, is one of the few remaining habitats in the world where Bengal tigers still roam wild alongside other endangered species such as the one-horned rhinoceros and gharial crocodile.

It is with this in mind that nearby Gautam Buddha Airport is set to become Nepal’s second international airport once upgrade work is complete in 2019, with a new six lane highway due to open later this year running directly past Tiger Palace Resort itself.

Tiger Palace might not be what you would expect to find in Nepal’s deep south, but as hotel General Manager Brett Model points out, quality is an experience sought by people all around the world.

“There is nothing like this in the entire country,” Model says.

“The Indian customer is similar to the Chinese customer in Macau. They want the best, they want to be treated well and at Tiger Palace we’re able to offer that in terms of top notch service and facilities.”

And perhaps a little adventure thrown in for good measure.


A
A



免佣百家乐

Baccarat without the juice

称它什么都行，佣金、抽头、提成、抽水等等，它令每一位百家乐玩家皱眉。要是能避免每次押庄赢时支付的5%佣金该多好?

Call it what you like – commission, vigorish, vig, rake, drop or juice – it's the bane of every baccarat player. Wouldn't it be great to avoid the 5 percent paid on every winning banker bet?


BANKER

百家乐是一个简单又复杂的游戏。说起挤牌技巧、“路”的概念（大路、小路、大眼仔和甲由路等）、百家乐锦标赛高级策略，抑或听老手谈论最新赢钱妙招时，一切显得那么错综复杂。

另一种意义上，百家乐又是一个简单的游戏，庄赢或闲赢。它与抛硬币猜正反面没什么很大不同，不过在这个“抛硬币”游戏中，两面的赔率并不相同。每一位百家乐玩家都知道，押闲赢的赔率是1/1，不过押庄赢的话，每投注$20只能赢$19，换句话说，就是赔率1/1，再减去5%的佣金。

没人喜欢佣金

这个令人生厌的5%佣金对玩家、娱乐场及荷官来说都很麻烦，原因有三：

- **荷官犯错**。在计算彩金时荷官很容易出错，玩家和娱乐场监管人员都需要认真留意。
- **减慢游戏速度**。计算佣金、支付彩金时常涉及到小额筹码，很耗时，尤其是对缺乏经验的荷官来说。玩家想玩更多手牌，而不是等待荷官摆弄众多不同颜色的筹码。
- **赢的时候也在“输”**。玩家每次押庄赢时，他会有一种输掉自己5%赢金的消极感，尽管他刚刚赢了！

Baccarat is both a very simple and a very complex game. It can be complex when you start talking about card squeezing techniques, trend following systems like the Big Road, the Small Road, Big Eye Boy and the Cockroach road, advanced tournament baccarat strategies or when listening to some old uncle's latest scheme for cleaning up at the game.

In another sense, baccarat is a very simple game – banker or player. It's not far removed from a coin toss, except this coin toss doesn't pay even money on either side. Every baccarat player knows a winning bet on player pays even money, but when you win on banker, you only get paid $19 for every $20 you bet. Another way to think of it is even money less 5 percent commission.

NO-ONE LIKES THE COMMISSION

The dreaded 5 percent commission is a hassle for players, casinos and dealers alike, for three main reasons:

- **Dealer errors**. It is quite easy for dealers to make mistakes in calculating the correct payoffs, so the players and supervisors need to watch the dealers carefully.
- **Slowing the game**. Calculating the commission and making payoffs often involves “smash” (chips of very small value), and is time-consuming, especially for inexperienced dealers. Players want to play more hands of baccarat, not wait for dealers to fiddle around with lots of chips of different colors.
- **“Losing” when you win**. Every single time a player wins on a banker bet, he has the negative feeling of “losing” 5 percent of his winnings, despite the fact he just won!

免佣百家乐诞生

如果可以不支付佣金岂不是很棒？这正是Rakesh Wadhwa先生1987年时的想法，当时他在斯里兰卡经营一家娱乐场。一个叫“免佣百家乐”的游戏随之诞生。Wadhwa发明了这个版本，摒弃掉押庄赢时的所有佣金！很明显这为玩家带来巨大优势。为维持平衡，新游戏中有一个规则，如果押庄赢且庄为六，该投注的赔率仅为1/2，也就是说赢金只是投注额的一半。

如此一来，娱乐场是在约10%押庄赢的情况中拿走50%的佣金，而不是在所有押庄赢的情况中拿走5%的佣金。

这种押庄赢（庄六点）彩金为50%的情况每20手牌出现一次。其余时候，如果你押庄赢，赔率都是1/1，与押闲赢一样，没有佣金。如果你只准备打一枪就跑，避免押中庄六点，那么你的赢金要比在传统百家乐赌桌要多，因为押庄赢时不付任何佣金。

尽管免佣百家乐的娱乐场赢率比传统百家乐略高，但这种差别需要玩数天甚至数周才会表现出来，而且是概率显著时。对中短期玩家来说，只玩一两天百家乐，赢率上几乎无差。然而，免佣百家乐和传统百家乐相比有很大优势，会迅速明显地体现出来：每小时派发更多手牌，错误少，无需处理小筹码，最重要的是，在多数押庄赢的投注上可以拿到100%的回报。

NO COMMISSION BACCARAT IS BORN

Wouldn’t it be great if we could simply do away with the commission? That’s exactly what Mr Rakesh Wadhwa thought way back in 1987 whilst operating a casino in Sri Lanka. And so the game of “No Commission Baccarat” (NCB), also known as “Non-Commission Baccarat”, was born. Wadhwa invented a game that simply eliminated all commission on banker bets! Obviously this gave a huge advantage to the players, so to redress the imbalance, the new game had a rule that if banker won with a total of precisely 6, the bet would only be paid at 1-2 – in other words, the winnings would only be half of the amount bet.

Rather than taking a 5 percent commission on 100 percent of winning banker bets, the casino took a 50 percent “commission” on around 10 percent of winning banker bets.

These 50 percent banker wins (with a banker total of 6) occur about once every 20 hands. The rest of the time, if you win on banker, you get paid even money just like you would on a winning player bet. No commission at all. If you play a short hit-and-run session and avoid the banker win on 6, you generally win more than you would have won if that same session were played on a traditional baccarat table, because you don’t pay any commission on your winning banker bets.

While it is true the house advantage on NCB is a bit higher than traditional baccarat, it takes many days or even weeks of play for that difference to manifest itself with any significant degree of probability. For the short to medium-term player, playing just a day or two of baccarat, the difference in edge cannot be detected by the naked eye. However, NCB has significant advantages over its traditional cousin that will be instantly obvious: more hands per hour, less mistakes, no smash to deal with and, most importantly of all, a full 100 percent payout on most winning banker bets.





免佣百家乐如今在澳门娱乐场相当普遍
No Commission Baccarat is now common in Macau's casinos

免佣百家乐在世界各地传播

1987年，Wadhwa先将自己的免佣百家乐引入斯里兰卡的棕榈海滩娱乐场。游戏颇受同时光顾斯里兰卡和尼泊尔娱乐场的印度玩家欢迎。这群印度玩家在尼泊尔坚持要求提供这个版本，并达成目的。免佣百家乐在两个国家迅速发展，直至传统百家乐消失殆尽。

事有凑巧，在阿根廷伊瓜苏娱乐场工作的娱乐场顾问David Packer 1995年来到尼泊尔，为马来西亚博彩和彩票公司Berjaya做一些工作。他需要在尼泊尔访问娱乐场，免佣百家乐在那里早已安家。Berjaya也是伊瓜苏娱乐场的合作伙伴，这个游戏版本就这样走进了阿根廷。不久它传播到乌拉圭埃斯特角城的康拉德娱乐场（1997年开业），这是通过同时在阿根廷和乌拉圭玩游戏的巴西玩家，与十年前通过印度玩家从斯里兰卡传到尼泊尔的情形一样。

1998年，免佣百家乐折回太平洋。时任澳大利亚黄金海岸康拉德木星赌场（如今的黄金海岸星港城）运营副总裁的David Hilton从埃斯特角城了解到这个版本，随后木星向政府监管部门申请引进了此游戏。

同年，木星的娱乐场经理Andrew McDonald前往墨尔本皇冠赌场任职，接管了赌桌游戏拓展工作。之后他将免佣百家乐引入皇冠，游戏最终蔓延到多数澳大利亚娱乐场。

2000年，来自云顶高原赌场（如今的云顶马来西亚）的代表到访了墨尔本皇冠赌场，并将若干游戏理念带回马来西亚，包括免佣百家乐。进入云顶高原后，它又传播到云顶的子公司丽星邮轮，一个基地在香港的娱乐场邮轮公司。不费多少周折它便越过珠江三角洲来到澳门，并迅速步入亚洲其他地区。斯里兰卡与澳门之间仅4,000公里之遥，却在经阿根廷、乌拉圭、澳大利亚、马拉西亚和香港32,000公里的漫漫长路后抵达澳门！

免佣百家乐在澳门广泛存在。下次玩百家乐时，不妨尝试一下免佣版本！





NO COMMISSION BACCARAT TAKES ON THE WORLD

Wadhwa first introduced his NCB to the Palm Beach casino in Sri Lanka in 1987. The NCB game was popular with Indian players who were customers of casinos in both Sri Lanka and Nepal and the players insisted the game be spread in Nepal, which it was. NCB quickly grew in both countries until the traditional commission-style baccarat simply died out.

As luck would have it, David Packer, a casino consultant working at the Casino Iguazu in Argentina, travelled to Nepal in 1995 to do some work for the Malaysian gaming and lottery company, Berjaya. This involved visiting the casinos in Nepal, where the NCB game was already long established. Berjaya was also a partner in Casino Iguazu, which is how the game found its way to Argentina. Before long it had spread to The Conrad Casino in Punte del Este, Uruguay, which opened in 1997. This was through Brazilian players who played in Argentina and Uruguay, just as the game had spread from Sri Lanka to Nepal a decade earlier through Indian players who played in both countries.

In 1998, NCB made its way back over the Pacific Ocean. David Hilton, then Vice President of Casino Operations at Conrad Jupiters (now The Star Gold Coast) in Australia, had learnt of the NCB game as it was played in Punta Del Este, and Jupiters applied to government regulators to introduce the game.

Later that year, Jupiters' Casino Manager, Andrew MacDonald, moved to Melbourne's Crown Casino, where he took on responsibility for table game development. He subsequently introduced NCB to Crown Casino and it eventually spread to most Australian casinos.

In 2000, representatives from Genting Highlands casino (now Resorts World Genting) visited Crown in Melbourne and took several game concepts back to Malaysia, including NCB. Once at Genting Highlands, NCB then spread to Genting subsidiary company Star Cruises, a casino cruise company based in Hong Kong. It didn't take much of a leap to sail across the Pearl River Delta to Macau and then quickly around the rest of Asia. How ironic that the 4,000km journey from Sri Lanka to Macau would take a 32,000km detour via Argentina, Uruguay, Australia, Malaysia and Hong Kong!

NCB is widely available around Macau, so the next time you play, why not give the no commission version of the game a try?



WSOP 引万众瞩目

WSOP takes center stage

文 本思齐
By Ben Blaschke

图 Jayne Furman及WSOP
Images by Jayne Furman and WSOP

全球规模最大的扑克锦标赛——世界扑克锦标赛（WSOP）本月如期回归，78场比赛确保满足每位玩家的扑克需求。

The biggest poker tournament series on the planet, the World Series of Poker, is back once again this month with a monster schedule of 78 events offering something for everyone.



在扑克圈，每年这个时候，万众瞩目的焦点向来都是从创立至今已走过近半个世纪历程的WSOP。它是迄今为止全球奖金最丰厚和最负盛名的扑克锦标赛。

自1970年首次在昔日的马蹄赌场举办，WSOP已有49年的悠久历史。2018 WSOP将举办78场金手链赛事，而金手链被广泛视为扑克赛场上的终极殊荣。今年的赛事从5月29日至7月17日为期一个多月，赛程中不乏一系列有趣的变化和崭新的概念，为职业及业余玩家带来新鲜感。

WSOP于去年首次取消十一九规则，即在一万美元买入的主赛中，九名决赛选手依照惯例从7月下旬至11月上旬休战三个月，再重返赛场一决高下。

2017年决赛桌前夕仅留一天休战时间，而今年的决赛根本不予选手任何喘息之机——主赛将于7月2日星期一展开，直至7月14日星期六决出胜负。对最终冠军来说，这意味着从第三轮所有选手共聚一堂，到最后一张牌发出，至少需要连续鏖战八天。

It's that time again. Every year, for close to half a century now, the eyes of the poker world have turned to Las Vegas in May for the annual World Series of Poker (WSOP) – by far the planet's richest and most prestigious poker tournament series.

Celebrating 49 years since it was first held at the old Horseshoe Casino in 1970, the 2018 WSOP will feature a massive 78 gold bracelet events, considered to be the ultimate prize in poker. Running for well over a month from 29 May through 17 July, this year's series also brings with it a raft of intriguing changes and new tournament concepts to keep things fresh for professional and amateur players alike.

Last year saw one of the biggest changes of the past decade with the abolition of the November Nine, when the final nine players in the US$10,000 buy-in main event would traditionally take a three month break from late July through to early November before returning to play down to a winner.

Given just a single day's break in 2017, the final table this year will have no break at all – with the main event starting on Monday 2 July and running daily until a winner is crowned on Saturday 14 July. For the eventual champion, that means at least eight consecutive days of play from the time the remaining players combine on Day 3 until the last card is dealt.







今年7月15至17日，我们还将看到全球参赛金最高的赛事——一百万美元Big One for One Drop的再度举行。这是四年来该赛事首度回到拉斯维加斯，亦是有史以来第四次举办。选手人数限制在48人，每份参赛金中的111,111美元将捐赠给One Drop基金会。2012年，Antonio Esfandiari摘得首届桂冠，获1,830万美元奖金。

2018 WSOP赛程中取消了五场赛事，同时新增九场赛事，分别为：

- 10,000美元超级快速无限注德州扑克赏金赛
- 100,000美元无限注德州扑克豪客赛
- 365美元PLO巨人赛
- 1,000美元双筹码无限注德州扑克锦标赛1
- 565美元WSOP.com PLO六人桌锦标赛
- 1,500美元PLO赏金赛
- 1,000美元双筹码无限注德州扑克锦标赛2
- 1,500美元无限注德州扑克终结赛（起始筹码15,000）
- 50,000美元无限注德州扑克豪客赛

今年各项赛事的参赛金低至365美元，高达一百万美元，势必打破去年选手人数纪录。去年的赛事共吸引了120,995人次报名，竞逐总计两亿三千一百万美元的巨额奖池。

2018 will also see the return of the world's biggest buy-in tournament – the US$1 million Big One for One Drop – from 15 to 17 July. Returning to Las Vegas for the first time in four years, this will be the fourth-ever edition of the tournament, with entries to be capped at 48 players and US$111,111 from each entry being donated to the One Drop Foundation. Antonio Esfandiari famously won the inaugural Big One for One Drop in 2012 for US$18.3 million.

The 2018 WSOP sees five events removed from the schedule and nine new events added. They are:

- $10,000 Super Turbo Bounty No-Limit Hold'em
- $100,000 High Roller No-Limit Hold'em
- $365 PLO Giant
- $1,000 Double Stack No-Limit Hold'em 1
- $565 WSOP.com Online Pot-Limit Omaha 6-Handed
- $1,500 Bounty Pot-Limit Omaha
- $1,000 Double Stack No-Limit Hold'em 2
- $1,500 The Closer No-Limit Hold'em (15,000 starting chips)
- $50,000 High Roller No-Limit Hold'em

This year's schedule includes events with buy-ins ranging from just US$365 to US$1 million. It is also set to break last year's attendance record, when 120,995 entries competed for a combined US$231 million in prize money.



13-15 AUGUST 2018 • L'AQUA, DARLING HARBOUR, SYDNEY

Gaming, Racing & Wagering Australia (GRWA) is the region's premier gaming gathering for Australia's leading sports betting, gaming, wagering, lottery and racing executives to learn about the latest industry developments, incoming regulations and disruptions, and strategies to stay ahead of the curve.

Don't miss the **Technology & Innovation Focus Day** discussing disruptive technologies including crypto, blockchain ICO's and payment solutions.

WGM readers and friends enjoy a 10% discount upon registration.

Quote promo code BA1098WGM

To Register:
Call: +61 3 9008 5946
Email: info@beaconevents.com
Online: gamingdownunder.com

GamingDownUnder.com @GRWA_Conference Gaming, Racing & Wagering Australia



NBA季后赛投注策略

NBA playoffs betting strategies

WGM为读者们深入分析投注NBA季后赛时应注意的关键数据。

WGM takes an in-depth look at the stats that matter when betting on the current NBA Playoffs.

文 / By Sean Callander



勒布朗•詹姆斯带领克利夫兰骑士再度打入季后赛
LeBron James leads the Cavs into the Playoffs once again

2017-18年度NBA赛季开锣时，绝大多数专家们均认为，冠军宝座将一如过往三个赛季，在金州勇士和克利夫兰骑士两者之间产生。金州勇士的卫冕成功赔率曾火热至$1.60，而克利夫兰骑士则是此外唯一一支赔率火热至个位数的球队，$3.50。然而在季后赛前夕，情况已出现翻天覆地的变化，着实令人难以置信。

在西部赛区，金州勇士仅以第二名完成赛季，更被第一名的休斯敦火箭大幅抛离。在东部赛区，克利夫兰骑士仅勉强打入季后赛，表现亦逊于多伦多猛龙、波士顿赛尔提克及新贵费城76人。有见及此，博彩公司将金州勇士的赔率下调至$2.20，而靠勒布朗•詹姆斯支撑的克利夫兰骑士赔率，亦被下调至$7.50。与此同时，休斯敦火箭已成为夺冠第二热门，赔率$3.00，而多伦多猛龙亦不容小觑，赔率由季初的$81.00升温至$11.00。

投注季后赛的策略有三，而上述情况则甚为适合其中一种策略。常规赛期间，投注者中平均有大约75%下注让分（即较为热门）的球队。到了季后赛，比例明显下滑至57%。这背后的原因，莫非是能够打进季后赛的球队均具有一定实力，故强弱之间亦旗鼓相当？统计数据告诉我们，非也。

例如在太平洋及西南赛区，休斯敦火箭和金州勇士与第三种子之间的积分差别高达17分，说明实力表现之间的差距甚大。再者，让分球队在季后赛的胜盘比例（50%）亦稍高于在常规赛的胜盘比例（49%）。当让分球队的投注增加，赔率亦随之调整，因此精明的投注者应留意投注额不足40%的球队。

这种反其道而行的投资策略，就连入门级的投注者也熟悉，尤其是「知耻近乎勇」的说法，即刚刚输掉比赛的球队，在下一场比赛中将会更加努力，故值得投注。其逻辑很简单，在每轮七场的季后赛对决中，球队总得在输掉比赛后反弹以扭转劣势。问题是，这并不是能赢钱的策略。

NBA季后赛中，球队输球赢盘的比率为52%，而在前一场比赛中输盘的球队，在下一场比赛中赢盘的比率则为51.8%。然而，在前一场比赛中让分达四分或以上的热门球队，其比率则上升至58.7%（当热门球队客场比赛时，其比率更高）。这种情况其实并不出人意料，因为公众往往对前一场比赛赛果做出过度反应。

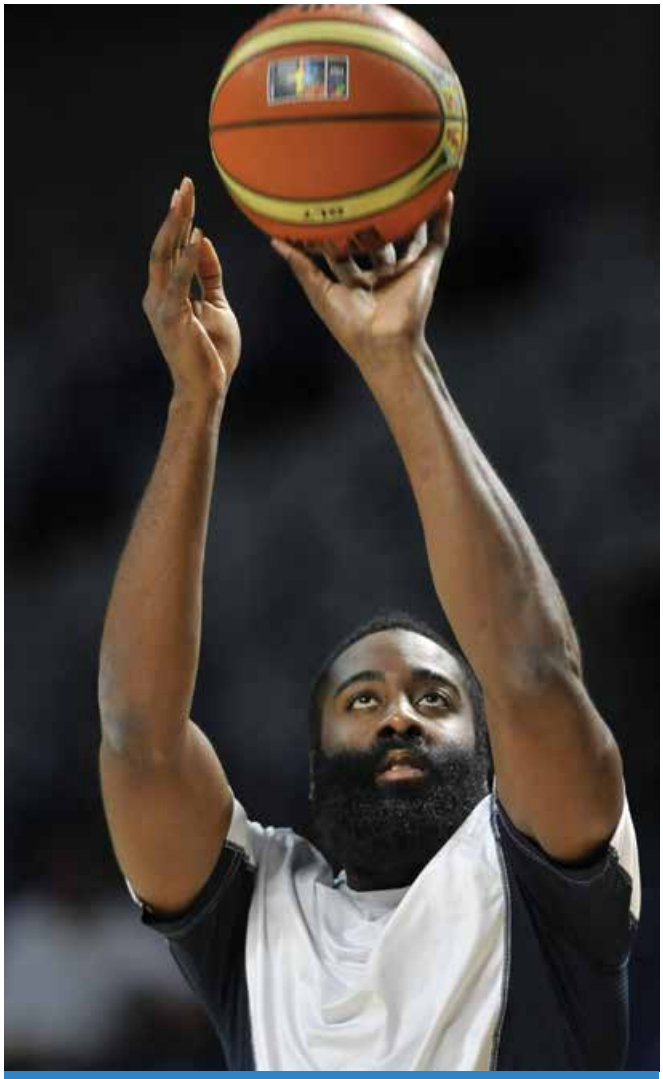
When the 2017-18 NBA season kicked-off, the vast majority of experts were tipping another fairly predictable two-horse race between the Golden State Warriors and the Cleveland Cavaliers. The reigning champs were rated as low as $1.60 to go back-to-back while the Cavs were the only other team in single figures at $3.50. By the eve of the Finals, things had taken a turn for the surreal.

The Warriors entered the postseason a distant second to the Houston Rockets in the West. Meanwhile the Cavs barely limped into the top four in the East with Toronto, Boston and the upstart Philadelphia 76ers posting superior regular season marks. The bookies countered by easing GSW to $2.20 while LeBron James and the Cavaliers had drifted to $7.50. The Rockets were rated second favorites to go all the way ($3) while the Raptors were into $11, having been priced as high as $81 earlier in the campaign.

This scenario neatly fits one of a trio of strategies that are worth following throughout the playoffs. During the regular season, punters typically bet favorites against the spread (ATS) approximately 75 percent of the time. Come playoff time, that number drops to 57 percent. We get it – it's the postseason so both teams must be of a decent quality which means a value play on the underdog. The stats suggest otherwise.

For example, take the third seed in the West where there's a 17-win gap between Houston, Golden State and the rest of the field. That's still a significant gulf in class. It also doesn't make much sense as ATS favorites cover the line at a marginally better rate (improving to 50 percent from 49) in the playoffs compared to the regular season. As the number of bets increase on the ATS favorites, books adjust, so watch for teams that have attracted less than 40 percent of bets in this situation.

This contrarian approach leads to a strategy with which even the most casual NBA punter will be familiar. The concept of the zig-zag system is quite simple – bet the team that lost its previous game. The logic is that,



詹姆斯•哈登能否带领休斯顿火箭夺冠?
Can James Harden lead the Houston Rockets to be crowned World Champions?



三大投注策略中的最后一个元素，主要针对在季后赛出现的几种有利情况与组合，如投注额不足40%的大热门及大冷门等。在过去十年间，受让4.5分或以上但投注额不足40%的球队，其赢盘比率高达68.8%。

然而，这种机会极为罕见，只占季后赛的5%（在近9,000场比赛中，仅有400多个同类例子）。机会难逢，必须重锤出击！

一如其他任何体育博彩，玩家应在NBA博彩中制定合适的资金策略，时刻在投注时寻求最有利的赔率，并了解赔率的价值。

across a seven-game playoff series, teams will lift their performance to make up the deficit. This is generally not a profitable play.

NBA playoff teams coming off a straight-up loss cover at a rate of 52 percent while teams that failed to cover the line in their previous post-season start go 51.8 percent next time out. But extrapolate that number to favorites of four or more points in their previous outing and the record improves to a profitable 58.7 percent (it's even higher if that team was a road favorite). These results are hardly surprising given the public's tendency to overreact to the most recent game.

The final element in this trio of playoff strategies relates to a combination of profitable post-season situations – significant favorites on which less than 40 percent of bets have been placed, and large underdogs. Teams favored by at least 4.5-points that have received less than 40 percent of the betting action have gone 68.8 percent ATS over a time-span of more than a decade.

Note that this angle is quite rare, appearing in just five percent of playoff scenarios (400 examples in a sample of almost 9,000 games). So when you see it, pound it!

As with all forms of sports betting, ensure you have appropriate bankroll strategies in place, always chase the best possible price and understand the concept of value when making NBA wagers.

Reed Exhibitions and iag inside asian gaming

PROUDLY PRESENT THE INAUGURAL

G2E ASIA AWARDS

Tuesday 15 May 2018, 7pm
Ballroom, MGM Cotai

THE OFFICIALLY ENDORSED AWARDS OF G2E ASIA, ASIA'S LARGEST INDUSTRY TRADE SHOW, NOW IN ITS 12TH YEAR

1. BEST B2B DIGITAL PRODUCT SOLUTION
2. BEST CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY CONTRIBUTION
3. BEST LOTTERY SOLUTION
4. BEST INDUSTRY RISING STARS
5. BEST VIP GAMING PROMOTER
6. BEST B2B DIGITAL PLATFORM AND SOFTWARE SOLUTION
7. BEST ELECTRONIC GAMING SOLUTION (Slots and ETGs)
8. BEST INDUSTRY INNOVATION
9. BEST TABLE GAME SOLUTION
10. BEST GAMING FLOOR
11. BEST INDUSTRY SUPPLIER
12. BEST INTEGRATED RESORT

Seats at the G2E Asia Awards can be purchased by contacting Reed Exhibitions or Inside Asian Gaming and via G2EAsiaAwards.com. A variety of sponsorship packages are also available.



穆罕默德•萨拉赫：纪录打破者

Mo Salah: record breaker

穆罕默德•萨拉赫在利物浦的第一个赛季打破各种纪录，他的成就甚至超过了主教练最大胆的预期。

Mohamed Salah's record-breaking campaign in his first season at Liverpool has seen him exceed even his own manager's wildest expectations.

文 陆逸
By Leanne Lu



穆罕默德•萨拉赫正在快速让自己成为安菲尔德球场内最受球迷欢迎的球员之一，接过了肯尼•达格利什、罗比•福勒、费尔南多•托雷斯和路易斯•苏亚雷斯等传奇球员留下的接力棒。传统边锋通常不会和进球机器挂钩，但萨拉赫证明自己绝不是传统的类型——埃及人进球进得根本停不下来。

本赛季各项赛事44场比赛之后，萨拉赫已经打入40个进球，还贡献了11次助攻。鉴于他在欧冠联赛1/4 决赛对阵英超领头羊曼城时的表现——两回合比赛萨拉赫都攻入了决定性的进球——他的进球势头恐怕还将延续到赛季末。

加盟利物浦的第一个赛季，萨拉赫看起来如鱼得水，从一开始就非常适应俱乐部的足球哲学，并在赛季中不断打破各项纪录。如今他已经成了效力红军的球员中处子赛季进球最多的球员，这项纪录此前是由费尔南多•托雷斯在2007/08赛季创造的，他在那个赛季打入了33个进球。

另外，他还成了英超时代单赛季进球最多的利物浦球员，打破罗比•福勒在1995/1996赛季创造的单赛季攻入36球的纪录。

萨拉赫在44场比赛中打入40球，场均进球率为0.9球；而福勒则是在53场比赛中打入36球，场均进球率为0.68球。他还有望打破伊恩•拉什创造的历史上利物浦球员单赛季进球最多的纪录，拉什在1983/84赛季用65场比赛打入了47个进球。

萨拉赫不仅是高效的终结者，同样还是无私的创造

Mohamed Salah has quickly established himself as an all-time fan favorite at Anfield, carrying the baton passed on by players like Kenny Dalglish, Robbie Fowler, Fernando Torres and Luis Suarez. Orthodox wingers aren't usually associated with being goal-scoring machines, but Salah has proved to be anything but orthodox – the Egyptian simply can't stop scoring.

After 44 games in all competition this season, Salah had scored 40 goals and produced 11 assists. And given his performance against Premier League leaders Manchester City in their Champions League quarter-final – where Salah scored a decisive goal in each leg – the scoring streak looks set to continue until the end of the season.

In his first season at Liverpool, Salah has looked right at home, fitting into the club's philosophy perfectly right from the very beginning and breaking several records along the way. Already he has scored the most goals by a Liverpool player in a debut season, beating Fernando Torres's record of 33 goals during the 2007/08 season.

He has also scored the most goals in a season by a Liverpool player in the Premier League era, breaking the record set by Robbie Fowler who scored 36 goals in all competitions in the 1995/96 season.

Salah's 40 goals in just 44 games sees him scoring at a rate of 0.9 goals per game, compared to Fowler's 36 in



者。他非常适合尤尔根•克洛普设计的自由流动的前场三叉戟，能和罗伯托•菲尔米诺和萨迪奥•马内很好地串联起来，本赛季已经创造了九个联赛助攻，在其他赛事中还创造出两个助攻。阿森纳传奇球星蒂埃里•亨利在2002/03赛季创造过一个英超纪录，打入24个联赛进球另外创造了20个联赛助攻，整个赛季直接参与了44个联赛进球，这是英超时代最高的总参与进球数。截至撰写本文，萨拉赫已经打入30个联赛进球，贡献九个助攻，这意味着在剩下的四轮联赛中，萨拉赫只需五次创造进球或助攻，就能打破亨利的纪录。

回首看，萨拉赫3,690万英镑从罗马转会而来，绝对是利物浦一笔超值的买卖。这笔夏季引援并没有带来太多喧嚣，交易在夏季转会窗口的早期就已经安静并快速地完成了。在当时，罗马需要尽快完成这笔交易，来符合欧足联对于财政公平竞赛的要求。几乎没人预料到萨拉赫在默西赛德郡的处子赛季会有如此现象级的表现，尤其是考虑到他首次登陆英超，在切尔西只留下了19场出场纪录，那次转会被认为是一次败笔。

如今，萨拉赫被教练克洛普成为“一个非常特别的球员”；足坛名宿莱因克尔在两回合对阵曼城的比赛后称呼他为“聪明的小个子”；俱乐部传奇球星史蒂芬•杰拉德形容他的成就“非常杰出”。

那么，克洛普到底是怎样让一个上赛季为罗马打入19球的边锋，变成欧洲金靴奖的竞争者?

足球哲学和球队战术被证明是关键因素。利物浦的

53 games at 0.68 goals per game. He could still break Ian Rush's all-time record for most goals in a single season, which saw him hit the back of the net 47 times in 65 games in 1983/84.

Salah is not only prolific, he is also an unselfish creator. Working perfectly in Jürgen Klopp's free flowing attacking trio, Salah links well with Roberto Firmino and Sadio Mane, creating nine league assists and two more in other competitions. Arsenal legend Thierry Henry created a record in 2002/03 when he scored 24 goals and registered 20 assists, his 44 combined still the highest total in the Premier League era. Salah's 30 league goals and nine assists at the time of writing meant he needed just five more goals and assists combined in Liverpool's final four matches to beat Henry's record.

In hindsight, Salah's £36.9 million transfer fee from Roma was an absolute bargain. His summer transfer didn't create too much fuss at the time with the deal concluded quietly and swiftly in the early stages of the transfer window. At the time, Roma needed to get the deal done in order to meet UEFA's requirements on Financial Fair Play rules. Almost nobody envisaged Salah' s debut season at Merseyside would be such a phenomenon, especially given his previous experience in England when he featured only 19 times for Chelsea and was deemed a failure.





“gegenpressing”，也就是“高位逼抢战术”，非常适合萨拉赫的风格。埃及人带球速度很快，并且有射门天赋，习惯内切创造射门机会。尽管没人喜欢被拿来和其他球员相比，但本赛季将萨拉赫和梅西相提并论，是对25岁球员的巨大赞誉。

他还拥有出色的视野和难以置信的技术。在欧冠联赛对阵曼城首回合较量中，他在禁区内狭小的空间内盘带，然后挑传给马内，创造出第三个进球，是萨拉赫个人技术特点的完美展示。

身边拥有菲尔米诺和马内这样的球员，萨拉赫从来就不缺少射门得分的机会。在这套战术体系下，目前红军进攻三叉戟完美融合，而萨拉赫脚下与生俱来的魔力，让他成了俱乐部伟大历史上最特别的球员之一。

Now Salah is spoken of as “a special player” by coach Klopp, while Gary Lineker called him a “clever little bugger” after the two ties against Man City. Club legend Steven Gerrard described his achievements as “exceptional.”

So just how has Klopp turned a winger who scored 19 times for Roma last season into a European Golden Boot candidate?

Football philosophy and team tactics have proven to be the key factor. Liverpool’s “gegenpressing”, or “counter-pressing”, sits well with Salah’s game. The Egyptian is quick on the ball with natural goal-scoring instincts and prefers to cut-in to create shooting opportunities. Even though nobody likes to be compared with other players, comparisons this season with Lionel Messi are a tremendous compliment for the 25 year-old.

He also has great vision and incredible technique. In the first leg against Manchester City in the Champions League, his brilliant chip to Mane after waltzing into a very tight space in the box for the third goal was a perfect example of his attributes.

Surrounded by players like Firmino and Mane, Salah is never short of a goal-scoring opportunity. The attacking trio works exceptionally well in the system, while Salah’s little touch of magic makes him one of the more special players in the club’s great history.



JetSolution
Aviation Group

WWW.JETSOLUTION.COM | TRANSACTION@JETSOLUTION.COM | +852 8102 0110

Hong Kong · America · Australia · Emirates · Malaysia

新派法菜 French fusion



派意舫法国餐厅以现代方式演绎法式经典美馔，并坐拥澳门一些最迷人的景致。

Privé French Restaurant provides a modern take on French classics and some of the best views in Macau.









澳门以东西文化交融而著称，因此澳门十六浦索菲特酒店提供融合亚洲风味的法式佳肴，可谓情理之中。其旗下的派意舫法国餐厅推出全新单点餐单，让客人尽情享受其烹饪团队所打造的味蕾盛宴，同时亦可陶醉于城中最浪漫的两大夜景。

餐厅位于酒店顶层，可欣赏繁华江景及澳门旧城区的神韵，焦点为大三巴牌坊的标志性外墙。

全新推出的单点餐单包括四款前菜、两款汤品、七款主菜和三款甜点。正宗法国风味菜式有勃艮第风味的亚支竹蘑菇蜗牛云吞配考姆特芝士泡沫及松露油、慢煮农场鸡蛋配炒蘑菇、法式黄油面包和培根汁以及栗子汤配油封鸭腿面包和黑松露等。

Macau is known for its east-meets-west culture and so it is only fitting for Sofitel Macau at Ponte 16 to offer delectable French cuisine with an Asian twist. Boasting a new à la carte menu, Privé French Restaurant allows its guests to feast on scrumptious and unique flavors catered by their culinary team, while at the same time feasting their eyes on two of the enclave's most romantic evening panoramas.

The restaurant's location atop the hotel provides spectacular views over the bustling river as well as the old city of Macau with the iconic façade of St Paul's Ruins at the center.





行政总厨Chef Jeffrey（曾志仁）曾于中国南部及澳门多家五星级酒店雕琢厨艺，经验丰富。其招牌菜当属慢煮五花肉配松露味薯仔醬及紫薯脆片。

The new à la carte menu offers four starter options, two choices of soup, seven possibilities by way of main course and three dessert options. For the classic dishes, we recommend the Burgundy Style Ravioli of Snails, Slow Cooked Farm Egg with sautéed forest mushrooms, brioche and bacon sauce and Chestnut Soup with toasted bread of duck leg confit and black truffle.

The Executive Chef Jeffrey acquired his professional skills with fine food via wide-ranging experience in several five-star hotels in southern China and Macau. His signature dish is a delicious slow cooked pork belly, which includes truffle potato puree, purple sweet potato chips, spring onion and ginger oil.

派意舫法国餐厅
澳门十六浦索菲特酒店
星期二至星期六晚六点至十点

Privé French Restaurant
Sofitel Macau at Ponte 16
18:00 to 22:00 Tuesday to Saturday

+853 8861 7213

G15

澳傳媒

O MEDIA

The name behind the names

High Life

inside asian gaming iag

SOCE 菁英

环球博彩 WGM

橫琴誌 HQR

iag BREAKFAST BRIEFING

G2E ASIA Daily

G2E ASIA AWARDS

MGS 日报 DAILY

Inside Asian Gaming Power 50

iag CONSULTING

STRATEGY AND LEADERSHIP
FOR PERSONAL AND BUSINESS SUCCESS

BAY AREA PUBLISHING 灣區出版

中國政策系列 China Policy Series











禅潺的养生三重奏





Tria's triple treat





澳门美高梅的禅潺水疗中心通过专业护理疗程，为宾客提供全方位的感官之享。

Tria Spa at MGM Macau provides therapies to satisfy all of one's senses.



文 / By Joseff Musa



澳门美高梅的禅潺水疗中心融合养生、魅力和活力三个重要的康体理念，从经典定制疗程到尖端美容科技，为宾客提供一系列水疗体验。

其传统康体产品包括专属的养生按摩体验，基于宾客需求和集中放松的身体部位，运用合适的按压力度、手法和香薰精油等。

禅潺水疗独步亚洲市场，率先引进SoSound音乐治疗。SoSound休闲椅以具有穿透力的振动音波，令宾客享受极具疗效的独特体验，伴随着奇妙的音乐韵律，平衡身心，消除紧张与压力。

这里另一个特色护理项目为疗效显著的HydraFacial胶原再生活肌护理。这种非侵入式的过程完全不涉及手术，可提供无痛且不刺激的即时效果。

其传统水疗设施亦品质上乘，包括桑拿浴室、土耳其蒸汽浴室、体验式淋浴，活力池和健身房等。

炎炎夏日，宾客更可选择在水疗旁的酒店户外泳池池畔放松身心。

无论您是水疗常客，还是仅仅寻求几小时的静养，禅潺水疗中心都会让您由内而外焕发神采，再现充沛活力。

Three essential concepts to achieving health and happiness come together at MGM Macau's Tria Spa. Enhancing one's wellness, beauty and vitality, Tria Spa lets guests discover a range of experiences from customized classic treatments to cutting edge results-based beauty treatments.

Its traditional wellness offerings include customized massages set to the preferred pressure, style, aroma and additional elements based on the desired results.

The most advanced technology in wellness, SoSound Therapy Lounge, is featured at Tria Spa, the only place in Asia where this is available. It brings harmony to both mind and body with the penetrating sound and vibrational oscillations of the SoSound lounger, which offers a powerful and unique experience to displace tension and stress.

Tria also features results-oriented treatments including the HydraFacial MD, a non-invasive, non-surgical procedure that delivers instant results with no discomfort or downtime.

The latest technology sits alongside the very best in traditional spa facilities including sauna, Hammam, experience showers, vitality pool and a gym.

Perfect for this summer season, guests have the chance to relax next to the spa at the hotel's outdoor swimming pool.

Whether you're a seasoned spa aficionado or just seeking a few hours of peaceful rest and relaxation, Tria Spa will leave you feeling well, beautiful and revitalized.





禅潺水疗中心
澳门美高梅
每日早十点至晚十一点营业

Tria Spa
MGM Macau
Open 10:00 to 23:00 daily

+853 8802 3838

J17



文 / By Joseff Musa

图 关伟强
Images by Danomad Kuan



完美甜点

Perfection in confection

有关澳门最美味的蛋挞在哪里，大家众说纷纭，但玛嘉烈蛋挞店无疑是最有力的竞争者之一。

There is plenty of debate about who bakes Macau's best egg tarts, but there is no doubt that Margaret Café é Nata is among the leading contenders.


瑪嘉烈
MARGARET' S
CAFÉ e NATA
CAFÉ
e
NATA



澳门蛋挞向来声名远播，但其起源一直备受争议。有人说它来自葡萄牙，而有人则称其来自英国。葡式蛋挞由“pastéisde nata”演变而来，一种传统的葡萄牙糕点，类似于焦糖布丁的奶油酥皮馅饼，两百多年前出自僧侣之手，之后被逐步加以改进。

在澳门，屡有烘培店声称他们出品城中最美味的蛋挞。我们不准备参与这场辩论，但可以很肯定地说，玛嘉烈蛋挞店绝对不容错过。

它位于新马路马统领街金利来大厦，地理位置优越，靠近市中心且邻近澳门半岛霓虹闪烁的娱乐场。

玛嘉烈蛋挞外皮酥脆，黄油香浓，绝对大快朵颐。这些美味小点亦做到因地制宜，口味丰富而不牺牲蛋挞的结构。

其馅料分量十足，不过口感丝滑，甜度恰到好处，令人爱不释口。

玛嘉烈蛋挞店每日早八点半营业。尽管时常会有游客大排长龙，但这种等待绝对值得。

玛嘉烈蛋挞店
新马路马统领街金利来大厦
平日早八点半至下午四点四十（星期三闭店）
周末早八点至晚六点

Margaret’s Café é Nata
Goldlion building, Rua do Comandante Mata e Oliveria
Open 08:30 to 16:40 weekdays (closed Wed)
08:00 to 18:00 weekends

+853 2871 0034

H16

The origins of Macau’s famous egg tarts has long been the subject of considerable debate. Some claim it’s from Portugal while others say it’s from the United Kingdom. Portuguese egg tarts evolved from “pastéis de nata”, a traditional Portuguese custard pastry that consists of a crème brûlée-like custard caramelized in a crust. Pastéis de nata was created over 200 years ago by monks and has been gradually perfected up to this day.

In Macau, there are no shortage of bakeries claiming to bake the city’s best egg tarts. We’re not going to get involved in that debate, but we can say without question that Margaret’s Café é Nata is a place you must try at least once.

Located in the Goldlion building in the backstreet of Rua do Comandante Mata e Oliveria, it is strategically placed near the city center and nearby the bright lights of the Macau peninsula casinos.

The crust of Margaret’s egg tarts are buttery and flaky, great for those who don’t mind a little indulgence. They are the kind that have adapted to local sensibilities, with the luscious center providing abundant flavor without sacrificing the egg tart’s structure.

The egg tart itself is pretty dense in the hand, indicative of the heavily packed filling inside. Nevertheless, it is glorious and silky on the tongue, with just the right amount of sweetness. It’s the kind of treat you can consume piece after piece, as the flavor never becomes too heavy.

Margaret’s opens at 08:30 daily, but a little piece of advice – try not to gasp at the throngs of tourists patiently waiting in line. We can assure you that these egg tarts are well worth the wait.


致她
For
Her

醉心绯红

作为古驰（Gucci）的创意总监，Alessandro Michele的影响力在该品牌的珠宝和手表中日益凸显，从古驰成衣和手袋上随处可见的珊瑚蛇悄然出现在其2018高级珠宝和手表系列中即可见一斑。

2018年巴塞尔国际钟表珠宝展中，古驰最令人惊艳的作品就来自Ouroboros首饰系列，其灵感源自于埃及符号中灵蛇衔尾的造型。这款多指戒指由18K黄金打造而成，饰以圆形明亮切割蓝宝石、黄玉、黑钻和透明钻石，总重0.535克拉。

Crimson rapture

Alessandro Michele's influence as creative director of Gucci is increasingly seen in the label's jewelry and watches. As just one example, the snake that's ubiquitous on Gucci's ready-to-wear and handbags is now also found throughout its 2018 fine jewelry and watches collections.

The most-coveted Gucci pieces at Baselworld 2018 were from the Ouroboros collection, which takes its inspiration from the Egyptian symbol of a snake eating its own tail. This multi-finger ring is crafted of 18-carat yellow gold and embellished with round brilliant-cut sapphires, topaz and white and black diamonds totaling .535 carats.



购买去处
WHERE TO GET IT

售价约125,000澳门元

古驰
壹号广场店
四季名店
新濠天地店
新濠影汇店
澳门银河店
永利澳门店
永利皇宫店

Around MOP$125,000

GUCCI
One Central
Shoppes at Four Seasons
The Boulevard at City of Dreams
The Boulevard at Studio City
The Promenade at Galaxy
Wynn Macau Esplanade
Wynn Palace Esplanade

+853 2872 2762	I17
+853 2870 0135	Q25
+853 8590 3391	Q25
+853 2884 4008	S25
+853 2857 6207	Q26
+853 2878 5336	I17
+853 8889 8889	Q24



节日献礼

艾特罗（Etro）独树一帜，将天鹅绒材质与粗跟踝靴完美结合。这双凸显立体效果的压花踝靴，于意大利精心制成，其鞋面为天鹅绒材质，饰以Etro经典的佩斯里花纹。侧边拉链采用珠带设计，虽非浓墨重彩，却与靴子本身相互辉映，盛夏短靴无出其右。



Festive petals

For a different approach to velvet, opt for Etro's block-heeled ankle boots. Crafted in Italy, this pair is covered with the brand's signature prints, patterns and velvet which have been embossed for dimensional effect. The side zip comes with a beaded pull tab, adding a subtle dose of complementary color and making it the perfect pair of boots for the summer season.

购买去处
WHERE TO GET IT

售价约10,000澳门元

艾特罗
四季名店
永利皇宫店

Around MOP$10,000

ETRO
Shoppes at Four Seasons
Wynn Palace Esplanade

+853 2899 9976 Q25
+853 2877 6258 I17

臻彩暖棕

宝缇嘉（Bottega Veneta）的“Knot”手包已成为好莱坞明星出席红毯时不可或缺的元素，与美不胜收的礼服搭配相得益彰。这款双棕色调的纯手工编织手包，使用该品牌经典的Intrecciato工艺。浅色调水蛇皮滚边设计打造紧凑的内部空间，足以容纳夜间出行必需品。

Safari bisque

Hollywood celebrities have all been spotted carrying Bottega Veneta's "Knot" clutch on the red carpet – it's the perfect finishing touch to so many different outfits. This two-tone brown design has been assembled entirely by hand from ribbons of lustrous satin using the label's signature Intrecciato technique. It is framed with tonal water snake and opens to a compact interior, sized to hold your evening essentials.



购买去处
WHERE TO GET IT

售价约15,000澳门元

宝缇嘉
壹号广场店
金沙广场店
四季名店
新濠天地店
新濠影汇店
澳门银河店
永利澳门店
永利皇宫店

Around MOP$15,000

BOTTEGA VENETA
One Central
Shoppes at Cotai Central
Shoppes at Four Seasons
The Boulevard at City of Dreams
The Boulevard at Studio City
The Promenade at Galaxy
Wynn Macau Esplanade
Wynn Palace Esplanade

+853 2872 2920	I17
+853 2885 2911	R25
+853 2881 8221	Q25
+853 8791 8400	Q25
+853 2884 5171	S25
+853 2882 3676	Q26
+853 2875 1156	I17
+853 2877 6001	Q24



澳门指南
The Macau Guide

交通方式 How to get here



穿梭澳门

在澳门旅行时，使用城中庞大的穿梭巴士网络，不失为一种很好的方式。所有的大型综合度假村都提供这项服务，一些规模较小的酒店亦有提供。乘客可以轻松登上这些舒适又免费的巴士，大部分还提供免费无线网络！

前往澳门半岛（历史城区）
澳门外港客运码头和氹仔客运码头均有免费穿梭巴士衔接。前往市中心的话，可以乘坐澳门金沙、星际、永利、美高梅以及新葡京等运营的穿梭巴士。

澳门半岛与关闸之间的主要服务
关闸至澳门金沙：每日09:00至23:30（每10分钟一班）
关闸至永利澳门：每日09:00至23:45（每15至20分钟一班）
金沙城中心亦有免费穿梭巴士前往关闸。

澳门外港客运码头的主要服务
澳门外港客运码头至永利澳门：每日09:00至23:45
（每10至15分钟一班）
澳门外港客运码头至澳门金沙：每日09:00至23:55
（每5至10分钟一班）

氹仔客运码头的主要服务
氹仔客运码头至永利澳门：每日09:00至23:30
（每20至35分钟一班）
氹仔客运码头至澳门金沙：每日07:45至23:50
（每10至15分钟一班）

氹仔客运码头至澳门金沙的夜间服务
00:20、00:35、01:20、01:30

Shuttle in style

A great way of travelling in Macau is making use of the extensive network of shuttle buses in the city. All the city's Integrated Resorts provide this service and some of the smaller hotels do too. Passengers can easily board these comfortable buses for free – most of which provide free WiFi!

To Macau Peninsula (Historical City Centre)
Both Macau Ferry Terminal and Pac On Ferry Terminal (Taipa) are connected by free shuttle buses. To go to the city centre, shuttle buses operated by Sands Macao, StarWorld, Wynn, MGM Grand and Grand Lisboa are among those that can be used.

Major services from Macau Peninsula to the border gate
Border Gate to Sands Macao: 09.00 to 23.30 daily
(every 10 minutes)
Border Gate to Wynn Macau: 09.00 to 23.45 daily
(every 15 to 20 minutes)
Sands Cotai Central also runs free shuttle buses to the border gate.

Major services from Macau Ferry Terminal
Macau Ferry Terminal to Wynn Macau: 09.00 to 23.45 daily
(every 10 to 15 minutes)
Macau Ferry Terminal to Sands Macao: 09:00 to 23:55 daily
(every 5 to 10 minutes)

Major services from Pac On Ferry Terminal (Taipa)
Pac On Ferry Terminal to Wynn Macau: 09.00 to 23.30 daily
(every 20 to 35 minutes)
Pac On Ferry Terminal to Sands Macao: 07.45 to 23.50 daily
(every 10 to 15 minutes)

Night service from Pac On Ferry Terminal to Sands Macao
00.20, 00.35, 01.20, 01.30

路氹专线 Cotai Connection

威尼斯人 The Venetian
↓
新濠影汇 Studio City
↓
金沙城中心 Sands Cotai Central
↓
新濠天地 City of Dreams
↓
永利皇宫 Wynn Palace
↓
银河 Galaxy

路氹特快 Cotai Express

威尼斯人 The Venetian
↓
银河 Galaxy
↓
新濠影汇 Studio City

交通方式





渡轮

澳门外港客运码头——连接澳门和香港、香港国际机场以及中国内地的几个目的地。 L15

氹仔客运码头——连接氹仔和香港、香港国际机场以及中国内地的几个目的地。 O23

香港至澳门半岛或氹仔岛的旅行时间约为一小时。

By Ferry

Macau Ferry Terminal – Connects Macau to Hong Kong, Hong Kong International Airport and several destinations in mainland China. L15

Taipa Maritime Terminal – Connects Taipa to Hong Kong, Hong Kong International Airport and several destinations in mainland China. O23

Travel time from Hong Kong to Macau or Taipa is around one hour.



L15 直升机

希望更快抵达香港的游客可以在澳门外港客运码头乘坐空中快线直升机。往返香港的票价单程4,300港元，而往返深圳的票价为单程5,900港元。 两条路线均需时15分钟左右。

L15 By Helicopter

Visitors wishing for a quicker connection to Hong Kong can take the Sky Shuttle service at the Macau Ferry Terminal. Tickets to and from Hong Kong cost HK$4,300 each way; if you're off to Shenzhen it will cost HK$5,900. Both routes take around 15 minutes.



J11 关闸

拱北／关闸——很多游客可以在澳门和珠海之间过境，抵达时申请单次入境签，每日早六时至次日凌晨一时开放。莲花口岸全天候开放。

J11 Border Gate

Gongbei/Portas do Cerco (Border Gate) – visitors can cross the border between Macau and Zhuhai by applying for a single-entry visa upon arrival. It is open each day from 06:00 to 01:00. The Lotus Border Gate is open 24 hours.

How to get here



P23 澳门国际机场

澳门国际机场没有亚洲之外的直达航班。它是廉价航空的一个枢纽。

P23 Macau International Airport

There are no direct connections beyond Asia. Macau International Airport is a hub for low-cost airlines.



巴士

澳门巴士价格低廉，且通常准时可靠，但在高峰时段会过于拥挤。您可以购买“澳门通”，在大多数超市或便利店均可充值。一张单程票至多花费6澳门元（0.75美元）。

Buses

Buses in Macau are quite affordable. They are usually reliable in terms of showing up on time but are overcrowded during peak hours. You can buy a “Macau Pass” and charge it at most supermarkets or convenience shops. A one-way ticket will cost you MOP$6 at most (US$0.75).



的士

在澳门乘坐的士有些棘手。尽管价格合理，但据悉司机有拒载和宰客行为，两者均为非法。切记确保司机打开计价器，不要同意协商定价。安全起见，我们建议您在指定的士站搭车，就像您在所有澳门娱乐场和度假村看到的那样。如遇任何不正当行为，请联络澳门特别行政区交通事务局（+853 8866 6363）。澳门还有电召的士服务（+853 2881 2345），并且司机具备英文交流能力，但请注意，该公司的士数量有限，常常订满。

Taxis

Taxis in Macau can be tricky. Although reasonably cheap, drivers have been known to refuse rides and to overcharge, both illegal practices. Always remember to make sure the meter is running and never negotiate the fare amount. To be safe, we recommend always catching taxis at a designated taxi stand like the ones you will find at all of Macau’s casinos and resorts. To report any abuses, contact DSAT on +853 8866 6363. There is also a new radio-taxi in town and they speak adequate English. They can be reached at +853 2881 2345 – however be aware this company only has a limited number of taxis and are often booked out.



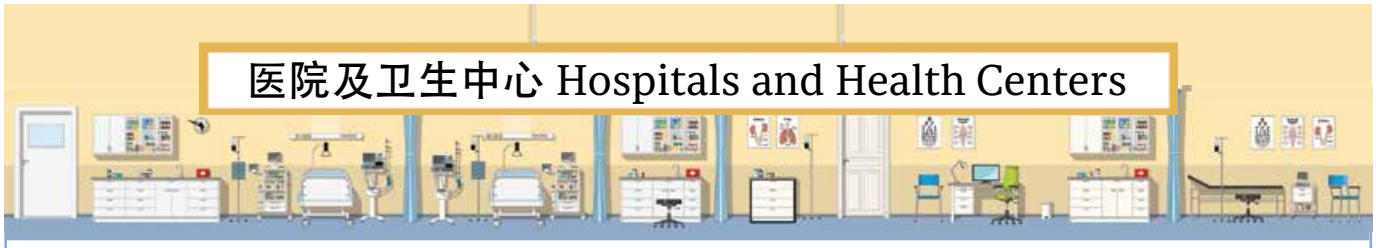
优步

优步未能与澳门当地监管机构达成协议之后，于七月宣布暂停其澳门服务。在此之前，优步在澳门属于非法运营，但对于无法找到的士的乘客而言，它仍然是一项选择。至于其是否以及何时重启服务，目前尚不得而知。

Uber

Uber announced in July that it was pausing its Macau services after failing to come to an agreement with local regulators. Until then, Uber had been operating illegally in Macau but was still an option for those unable to find a taxi. It is unknown if or when Uber will return.

实用信息



医院及卫生中心 Hospitals and Health Centers

山顶医院	Hospital Conde S Januario	荷兰园大马路	Av. Cons Ferreira Alm.	+853 2831 3731	I15
镜湖医院	Hospital Kiang Wu	贡士旦甸奴街11号4至7楼	Const. Brito Ed Misto 4o.	+853 2837 8311	I14
科大医院	University Hospital	氹仔海洋花园大马路	Largo do Ponte, s/n, Taipa	+853 2882 1838	24P
塔石卫生中心	Macau Oriental Health Center (Tap Seac)	荷兰园大马路	Av. Cons Ferreira Alm.	+853 2852 2232	I15
海傍卫生中心	Porto Interior Health Center	贡士旦甸奴街11号4至7楼	Const. Brito Ed Misto 4o.	+853 2892 0024	G15
海洋花园卫生中心	Taipa Health Center	氹仔海洋花园大马路	Largo do Ponte, s/n, Taipa	+853 2881 3089	O28
路环卫生站	Coloane Health Center	路环恩尼斯总统前地	Largo Pres. Ant. Ram. Eanes, Coloane	+853 2888 2176	V27



货币

澳门的官方货币是澳门元（MOP），1澳门元可分为100仙。澳门元与港元挂钩，1港元等于1.03澳门元。在实践中，澳门很大部分的现金交易是以港元结算，几乎都按一比一来计。如果您使用港元支付，可能会收到澳门元找零，或澳门元和港元的混合。近期，人民币亦开始被广泛接受（也常按一比一来计）。不过请注意，澳门以外地区（包括香港）均不接受澳门元，因此务必在离开澳门前兑换货币。大多数信用卡都可以在澳门使用。

Currency

The official currency of Macau is the pataca (MOP), which is divided into 100 avos. The pataca is pegged to the Hong Kong dollar (HKD) at MOP$1.03 = HK$1. In practice, a large percentage of cash transactions in Macau are made in Hong Kong dollars, which are accepted on an equal 1:1 basis by almost all businesses. If you pay using Hong Kong dollars, you may receive patacas as change, or a mixture of patacas and Hong Kong dollars. Recently, RMB has been widely accepted as well (often also on a 1:1 ratio). However, please note that patacas are not accepted outside of Macau – including in Hong Kong – so make sure you convert your currency before you leave Macau. Most credit cards are accepted in Macau.



重要电话号码	Important Phone Numbers	
澳门国际电话区号	Macau country code	+853
紧急求助热线	Emergency	999, 110 or 112
消防局	Fire Station	+853 2857 2222
治安警察局	Police	+853 2857 3333
司法警察局	Judiciary Police	+853 2855 7777
24小时赌博辅导热线	24 Hour Gambling Counseling Hotline	+853 2823 0101
澳门明爱 – 生命热线	Caritas Lifehope Hotline	+853 2852 5222



澳门娱乐场的禁烟进程
Smoking in Macau casinos

澳门酒店及娱乐场对吸烟有严格限制，且这些限制在未来几年内只会愈加严格。2012年，澳门政府通过一项法律，禁止在大多数室内公共场所吸烟。娱乐场在这项法律中获得了一定程度的豁免，其中50%的博彩空间允许被指定为吸烟区。然而，这项法律在2014年再度更改，所有博彩中场完全禁止吸烟，目前只有贵宾区和吸烟室允许吸烟。
2017年7月，澳门立法会通过了一项新法律，要求所有娱乐场于2019年1月1日之前在贵宾区设立吸烟室。届时，一切设有赌桌或电子博彩机的区域都将禁止吸烟。这些吸烟室还必须符合严格的技术标准，包括使用负压系统、带自动滑动门的单一入口以及警报装置——如果门保持打开超过一分钟便会发出警告。

Smoking in Macau's hotels and casinos is heavily restricted and those restrictions are only going to get tighter over the next few years. In 2012, the Macau government passed a law that banned smoking in most indoor public places. Casinos were offered some exemption from the new law, with up to 50% of their gaming floor space allowed to be designated smoking zones. However, this law was changed again in 2014, with smoking banned completely from all main gaming floor areas. The exceptions are VIP areas and smoking lounges, where smoking is currently allowed.
In July 2017, Macau's Legislative Assembly passed a new law that will require all casinos to install smoking lounges in VIP areas by 1 January 2019, when smoking will be banned from all areas that have gaming tables or electronic gaming machines.
These smoking lounges will also have to meet strict technical criteria, including the use of a negative pressure system, a single entrance with automated sliding doors and an alarm that sounds a warning if the doors remain open for more than one minute.



澳门大熊猫馆
Macau Giant Panda Pavilion

U25

路环岛石排湾郊野公园
10:00至17:00（星期一闭馆）

Seac Pai Van Park, Coloane
10:00 to 17:00 (closed Mondays)

+853 2833 7676

15, 21A, 25, 26, 26A, 50, N3

澳门大熊猫馆有两个室内活动区、一个供大熊猫居住的室外庭院和一个室内展览区，坐落于路环岛石排湾郊野公园的一个山坡上。它还设有花园以及澳门城区唯一的公园。位于其中的动物园内居住着其他一些稀有动物，如红熊猫、亚洲黑熊、爬行动物、灵长类和鸟类动物。这里是澳门珍稀动物保护的重点教育基地。园区于1981年已立法成为保护区，并于 1984年成为澳门第一个郊野公园。

The Macau Giant Panda Pavilion comprises two indoor activity quarters, an outdoor yard for the inhabitation of the giant pandas and an indoor exhibit area. It is located against a hillside in Seac Pai Van Park in Coloane. It also features a garden and the only park in Macau's urban area containing a zoo, which is home to other rare animals like the red panda, Asian black bear, reptiles, primates and birds. It is a key educational site for the conservation of rare animals in Macau. The park zone was protected by law in 1981 and became Macau's first country park in 1984.



大三巴牌坊
Ruins of St Paul's

H15

大三巴牌坊
24小时开放

Ruins of St Paul's
24 hours

3, 3X, 4, 6A, 8A, 18A, 19, 26A, 33, N1A

毋庸置疑，大三巴牌坊是澳门最具代表性的地标。它于1583年由耶稣会创立，是圣保罗学院和圣保罗教堂的遗迹。2005年，它与澳门历史城区其他一些文化遗迹一起，被列为联合国教科文组织世界遗产，是历史城区的灵魂。如果您还不曾到访大三巴牌坊，那么就不能说您曾经到过澳门！

The Ruins of St Paul's is without doubt the most iconic landmark in Macau. Founded by the Society of Jesus (also known as the Jesuits) in 1583, the ruins are what remain of St Paul's College and the Church of St Paul. In 2005, it was listed as a UNESCO World Heritage site together with other cultural relics in the Historical Centre of Macau. If you haven't visited the Ruins of St Paul's you can't really say you have visited Macau!

玫瑰堂
St Dominic's Church

H15

板樟堂前地
10:00至18:00
注意：游客应避开11:00及17:30的弥撒

St. Dominic's Square
10:00 to 18:00
To note: Visitors should avoid Mass at 11:00 and 17:30

3, 3X, 4, 6A, 8A, 18A, 19, 26A, 33, N1A



玫瑰堂是澳门为数不多的巴洛克式建筑之一，由圣多明我会（道明会）创建于1587年，位于议事亭前地附近，非常值得一游。教堂初时用木板搭建，华人称之为“板樟庙”；又因教堂供奉玫瑰圣母，故又称“玫瑰堂”。整座教堂建筑富丽堂皇，其巴洛克建筑风格的祭坛更是典雅精致。教堂旁的“圣物宝库”收藏了三百多件澳门天主教珍贵文物。

One of the few Baroque buildings in town, St Dominic's Church is beautifully preserved and well worth a visit. Founded in 1587 by three Spanish Dominican priests from Acapulco in Mexico, this church is also connected to the Brotherhood of Our Lady of the Rosary. Besides the unique and traditional church, what used to be the bell tower has been transformed into a small Museum of Sacred Art, now exhibiting a collection of around 300 artifacts. Situated close to Senado Square, it is well worth a visit.

澳门科学馆
Macao Science Center

K17

澳门孙逸仙大马路
10:00至18:00 (星期四休馆)

Avenida Dr Sun Yat-Sen
10:00 to 18:00 (Closed Thursdays)

www.msc.org.mo

3A, 8, 10A, 12



澳门科学馆由世界著名美籍华裔建筑师贝聿铭设计，银色的斜锥体外型独树一帜。馆内设有十四个呈螺旋上升状分布的展览厅。 亮点之一是配备了高清 3D 数码播放系统的天文馆，让观众尽情探索宇宙星辰及科学奥妙，寓教于乐，适合全家出游。

Designed by world-renowned architect I.M. Pei, the Science Center's silvery, cone-shaped exterior is instantly recognisable. The 14 galleries are arranged in a spiral and accentuated by an arch shape. This perfect outing for the whole family also features 3D effects generated by a high definition 3D projection system in the planetarium's Space Theatre, offering visitors an insight into the fascinating world of science that is entertaining as well as educational.

游戏指南

娱乐场 Casinos

银娱	**Galaxy Entertainment Group**			
百老汇	Broadway	broadwaymacau.com.mo	+853 8883 3338	R27
银河	Galaxy	galaxymacau.com	+853 2888 0888	Q26
总统	President	hotelpresident.com.mo	+853 2878 8198	I16
利澳	Rio	riomacau.com	+853 2833 3183	J16
星际	StarWorld	starworldmacau.com	+853 2838 3838	I16
华都	Waldo	waldohotel.com	+853 2888 6615	J16

新濠博亚娱乐	**Melco Resorts**			
新濠锋	Altira	altiramacau.com	+853 2886 8888	O26
新濠天地	City of Dreams	cityofdreamsmacau.com	+853 8868 6688	Q25
新濠影汇	Studio City	studiocity-macau.com	+853 8865 8888	S25
骏景	Taipa Square	taipasquare.com.mo	+853 2883 9933	P27

美高梅	**MGM**			
美高梅	MGM	mgm.mo	+853 8802 8888	I17

金沙中国	**Sands China**			
澳门巴黎人	The Parisian Macao	parisianmacao.com	+853 2882 8833	R25
百利宫	Plaza	theplazamacao.com	+853 2881 8888	R25
金沙城中心	Sands Cotai Central	sandscotaicentral.com	+853 8113 6000	R25
澳门金沙	Sands Macao	sands.com.mo	+853 2888 3388	K16
澳门威尼斯人	The Venetian Macao	venetianmacao.com	+853 2882 8888	R26

澳博	**SJM**			
巴比伦	Babylon	fishermanswharf.com.mo	+853 2823 2233	K16
皇家金堡	Casa Real	casarealhotel.com.mo	+853 2872 7791	K15
励骏会	Club VIP Legend	landmarkhotel.com.mo	+853 2878 6233	J16
钻石	Diamond	ichotelsgroup.com	+853 2878 5645	I16
英皇宫殿	Emperor	grandemperor.com	+853 8981 6803	H16
财神	Fortuna	hotelfortuna.com.mo	+853 8982 1301	I16
金龙	Golden Dragon	goldendragon.com.mo	+853 8982 6201	K15
新葡京	Grand Lisboa	grandlisboa.com	+853 2828 3838	I16
君怡	Grandview	grandview-hotel.com	+853 2883 2265	P27
回力	Jai Alai		+853 2872 5599	K15
集美	Jimei	jimeihotels.com	+853 2822 8811	J16
金碧	Kam Pek	paradise-macau.com	+853 2878 6945	I16
凯旋门	L'Arc	larcmacau.com	+853 2880 8888	J17
兰桂坊	Lan Kwai Fong	macaulkf.com	+853 2880 0888	J16
励宫	Legend Palace	legendpalace.com.mo	+853 8801 8801	K16
葡京	Lisboa	hotelisboa.com	+853 8297 7111	I16
赛马会	Macau Jockey Club	mjc.mo	+853 8801 3388	P27
回力海立方	Oceanus	oceanus-macau.com	+853 8861 8888	K15
十六浦	Ponte 16	ponte16.com.mo	+853 8297 5920	G15
海岛	Taipa Regency	regencyhotel.com.mo	+853 2883 1537	O26

永利	**Wynn**			
永利澳门	Wynn Macau	wynnmacau.com	+853 8986 9966	I17
永利皇宫	Wynn Palace	wynnpalace.com	+853 8889 8889	Q24



新濠天地 R25

新濠天地是新濠博亚娱乐与澳大利亚皇冠度假集团的合作产物，不过皇冠已于 2017年撤出。它于 2009年 6月开幕，是公司的旗舰度假村，凭借独树一帜的奢华魅力招徕顾客。其亮点包括焕然一新的购物中心新濠大道（设有引人瞩目的波鞋墙）以及常驻演出水舞间（已连续七年为观众呈献世界级水上汇演）。新濠天地亦是 PokerStars 澳门扑克室的所在地，亚州一些规模最大、最负盛名的年度扑克赛事都在此举办。

City of Dreams R25

Formerly a partnership between Melco and Crown Resorts until Crown departed in 2017, City of Dreams is Melco Resorts' flagship property and has been luring customers with its unique brand of luxury since its opening in June 2009. Among its key features are a newly renovated shopping mall where you'll find an incredible "Wall of shoes," while resident show *The House of Dancing Water* is now in its seventh year of wowing audiences with breathtaking and world class water-themed stunts. City of Dreams is also home to the PokerStars Live Macau poker room where some of Asia's largest and most prestigious annual poker tournaments take place.

贵宾会 VIP Gaming Rooms

广东集团		GuangDong			
	新濠天地		City of Dreams	+853 6260 0010	Q25
	银河		Galaxy	+853 6260 0008	Q26
	新葡京		Grand Lisboa	+853 6260 0001	I16
	美高梅		MGM	+853 6260 0007	I17
广东8号会	美高梅	Club No. 8	MGM	+853 6260 0088	I17
	澳门巴黎人		The Parisian Macao	+853 6260 0066	R25
	澳门金沙		Sands Macao	+853 6260 0002	K16
	星际		StarWorld	+853 6260 0004	I16
	澳门威尼斯人		The Venetian Macao	+853 6260 0006	R26
	永利澳门		Wynn Macau	+853 6260 0022	I17
	永利皇宫		Wynn Palace	+853 6260 0003	Q24

黄金集团		Golden Group			
黄金10	新葡京	Gold 10	Grand Lisboa	+853 2871 8988	I16
黄金36	新葡京	Gold 36	Grand Lisboa	+853 2888 3399	I16
黄金38	新葡京	Gold 38	Grand Lisboa	+853 2838 3883	I16

游戏指南



钜星国际		Meg-Star			
	银河		Galaxy	+853 6330 3661	Q26
	新葡京		Grand Lisboa	+853 2871 8960	I16
	星际		StarWorld	+853 6202 1155	I16
	永利澳门		Wynn Macau	+853 6881 7598	I17
	永利皇宫		Wynn Palace	+853 6811 0295	Q24

太阳城集团		Suncity Group			
吉利	永利澳门	Joli	Wynn Macau	+853 8891 1322	I17
励扬太阳城	凯旋门	Liyard Suncity	L'Arc	+853 8891 1126	J17
美高梅钜星太阳城	美高梅	Meg-Star Suncity	MGM	+853 8891 1689	I17
百家	新葡京	Ocho	Grand Lisboa	+853 8891 1390	I16
澳门巴黎人太阳城	澳门巴黎人	The Parisian Macao Suncity	The Parisian Macao	+853 8891 1190	R25
扑克王俱乐部	澳门威尼斯人	Poker King Club	The Venetian Macao	+853 2833 5500	R26
澳门新濠影汇太阳城	新濠影汇	Studio City Macau Suncity	Studio City	+853 8891 1837	S25
太阳城贵宾会	凯旋门	Suncity VIP Club	L'Arc	+853 8891 1118	J17
太阳城贵宾会	四季	Suncity VIP Club	Four Seasons	+853 8891 1820	R25
太阳城贵宾会	澳门威尼斯人	Suncity VIP Club	The Venetian Macao	+853 8891 1831	R26
太阳城贵宾会	新濠锋	Suncity VIP Club	Altira	+853 8891 1089	Q26
太阳城贵宾会	星际	Suncity VIP Club	StarWorld	+853 8891 1671	I16
太阳城贵宾会	永利澳门	Suncity VIP Club	Wynn Macau	+853 8891 1680	I17
太阳城贵宾会	金沙城中心	Suncity VIP Club	Sands Cotai Central	+853 8891 1886	R25
太阳城贵宾会	银河	Suncity VIP Club	Galaxy	+853 8891 1996	Q26
金星太阳城	皇冠度假	Venus Suncity	Crown Towers	+853 2882 1230	Q25
金星太阳城	美高梅	Venus Suncity	MGM	+853 8891 1880	I17
金星太阳	银河	Venus Suncity	Galaxy	+853 8891 1863	Q26
永利皇宫太阳城	永利皇宫	Wynn Palace Suncity	Wynn Palace	+853 8891 1966	Q24

德晋集团		Tak Chun Group			
	新濠锋		Altira	+853 6555 6116	Q26
	新濠天地		City of Dreams	+853 6663 9778	Q25
	银河		Galaxy	+853 6272 2993	Q26
	银河		Galaxy	+853 6201 2888	Q26
	新葡京		Grand Lisboa	+853 6282 3202	I16
	凯旋门		L'Arc	+853 6286 6332	J17
	美高梅		MGM	+853 6301 2079	I17
	金沙城中心		Sands Cotai Central	+853 6309 1302	R25
	星际		StarWorld	+853 6233 0308	I16
	澳门威尼斯人		The Venetian Macao	+853 6280 3688	R26
	永利澳门		Wynn Macau	+853 6666 9112	I17

角子机娱乐场 Slot Lounges

摩卡娱乐场	**Mocha Clubs**			
金龙	Golden Dragon	mochaclubs.com	+853 2878 0233	K15
皇都	Hotel Royal	mochaclubs.com	+853 2878 0233	I15
新丽华	Hotel Sintra	mochaclubs.com	+853 2878 0233	H16
骏景	Hotel Taipa Square	mochaclubs.com	+853 2878 0233	P27
内港	Inner Harbour	mochaclubs.com	+853 2878 0233	G17
广发	Kuong Fat	mochaclubs.com	+853 2878 0233	J16
旅游塔	Macau Tower	mochaclubs.com	+853 2878 0233	G18

体育投注及竞技 Sports Betting and Racing

澳门彩票有限公司	**Macauslot**			
逸园赛狗场	Canidrome	macauslot.com	+853 8898 6388	I12
渔人码头	Fisherman's Wharf	macauslot.com	+853 8898 6388	K16
新葡京	Grand Lisboa	macauslot.com	+853 8898 6388	I16
鸿安	Hung On	macauslot.com	+853 8898 6388	K16
佑汉	Iao Hon	macauslot.com	+853 8898 6388	J12
金碧	Kam Pek	macauslot.com	+853 8898 6388	I16
葡京	Lisboa	macauslot.com	+853 8898 6388	I16
澳门赛马会	MJC	macauslot.com	+853 8898 6388	P27
海立方	Oceanus	macauslot.com	+853 8898 6388	K15
三盏灯	Three Lamps	macauslot.com	+853 8898 6388	I14
荣兴	Wing Hing	macauslot.com	+853 8898 6388	H16

竞技俱乐部	**Racing Clubs**			
澳门赛马会	Macau Jockey Club	mjc.mo	+853 2882 0868	P27
逸园赛狗场	Macau Canidrome Club	macauyydog.com	+853 2833 3399	I12

白鸽票 Pacapio

葡京酒店	Hotel Lisboa		+853 8297 7111	I16



下榻指南

五星级豪华酒店 5-Star Deluxe Hotels

新濠锋	Altira	altiramacau.com	+853 2886 8888	P22
皇冠度假	Crown Towers	cityofdreamsmacau.com	+853 8868 6868	R24
四季	Four Seasons	fourseasons.com/macau	+853 8889 8889	Q25
新葡京	Grand Lisboa	grandlisboa.com	+853 2828 3838	I16
置地广场	Landmark	landmarkhotel.com.mo	+853 2878 1781	J16
励宫	Legend Palace	legendpalace.com.mo	+853 8801 8801	K16
美高梅	MGM	mgmmacau.com	+853 8802 8888	I17
澳门金沙	Sands Macao	sandsmacao.com	+853 2888 3388	K16
永利澳门	Wynn Macau	wynnmacau.com	+853 2888 9966	I17
永利皇宫	Wynn Palace	wynnpalace.com	+853 8889 8889	Q24

五星级酒店 5-Star Hotels



悦榕庄	Banyan Tree	banyantree.com	+853 8883 6888	P25
百老汇	Broadway	broadwaymacau.com.mo	+853 8883 3338	Q25
康莱德	Conrad Macao	sandscotaicentral.com	+853 8113 6000	Q25
皇冠假日	Crowne Plaza	crowneplaza.com	+853 2888 6888	L12
银河	Galaxy	galaxymacau.com	+853 2888 0888	P24
鹭环海天	Grand Coloane Resort	grandcoloane.com	+853 2887 1111	V23
君悦	Grand Hyatt	macau.grand.hyatt.com	+853 8868 1234	R24
金丽华	Grand Lapa	grandlapa.com	+853 2856 7888	K16
大仓	Hotel Okura	hotelokuramacau.com	+853 2888 0888	P25
JW万豪	JW Marriott	galaxymacau.com	+853 8886 6888	P25
凯旋门	L'Arc	larcmacau.com	+853 2880 8888	J17
葡京	Lisboa	hotelisboa.com	+853 2888 3888	I16
澳门罗斯福	The Macau Roosevelt Hotel	themacauroosevelt.com	+853 2882 0100	P27
文华东方	Mandarin Oriental	mandarinoriental.com/macau	+853 8805 8888	I18
丽景湾艺术	Regency Art Hotel	regencyarthotel.com.mo	+853 2883 1234	P27
濠璟	Riviera	rivierahotel.com.mo	+853 2833 9955	G17
丽思卡尔顿	The Ritz-Carlton	ritzcarlton.com	+853 8886 6868	P25
皇都	Royal	hotelroyal.com.mo	+853 2855 2222	I15
喜来登	Sheraton Grand Macao	sheratongrandmacao.com	+853 2880 2000	Q25
十六浦索菲特	Sofitel Macau at Ponte 16	ponte16.com.mo	+853 8861 8888	G15
瑞吉	The St. Regis	stregismacao.com	+853 8861 8888	R25
星际	StarWorld	starworldmacau.com	+853 2838 3838	I16
澳门威尼斯人	The Venetian Macao	venetianmacao.com	+853 2882 8888	Q25

Where to stay



澳门巴黎人 R25

澳门巴黎人酒店是澳门规模最大的酒店，拥有三千间客房，客房品质普遍被认为要优于其官方三星评级，价格在1,200港元左右浮动。宾客可尽享巴黎人的法国主题景点，包括38层的埃菲尔铁塔复制品和设有逾170间精品商铺、占地28,000平方米的零售空间。

The Parisian Macao R25

The Parisian is Macau's largest hotel with a whopping 3,000 hotel rooms, generally considered to be better than their official 3-star rating. Prices generally hover around HK$1,200 while guests can also revel in The Parisian's French themed attractions, including the 38-storey Eiffel Tower replica and more than 170 specialty stores covering 28,000 square meters of retail space.

四星级酒店 4-Star Hotels

雅诗阁	Ascott	the-ascott.com	+853 2822 0688	J17
迎尚	The Countdown	cityofdreamsmacau.com	+853 8868 3333	R25
金皇冠中国大酒店	Golden Crown China	htlchina.com.mo	+853 2885 1166	P23
金龙	Golden Dragon	goldendragon.com.mo	+853 2836 1999	K15
君怡	Grandview	grandview-hotel.com	+853 2883 7788	P27
励庭海景	Harbourview	harbourviewhotelmacau.com	+853 8799 6688	K16
假日	Holiday Inn	holiday-inn.com/macaumacau	+853 2878 3333	Q25
金沙城中心假日酒店	Holiday Inn Macao Cotai Central	sandscotaicentral.com	+853 2828 2228	I16
富豪	Hotel Beverly Plaza	beverlyplaza.com.mo	+853 2878 2288	I16
皇家金堡	Hotel Casa Real	casarealhotel.com.mo	+853 2872 6288	K15
维景	Metropark	metroparkmacau.com	+853 2878 1233	J16
竹湾	Pousada de Coloane	hotelpcoloane.com.mo	+853 2888 2143	X26
总统	President	hotelpresident.com.mo	+853 2855 3888	I16
利澳	Rio	riomacau.com	+853 2871 8718	J16
皇庭海景	Royal Infante Harbour View	pousadamarinainfante.com	+853 2883 8333	Q27
新濠影汇	Studio City	studiocity-macau.com	+853 8865 8888	S25
骏景	Taipa Square Hotel	taipasquare.com.mo	+853 2883 9933	P27

下榻指南

三星级酒店 3-Star Hotels

帝濠酒店	Emperor Hotel	emperorhotel.com.mo	+853 2878 1888	I16
财神酒店	Fortuna	hotelfortuna.com.mo	+853 2878 6333	I16
富华酒店	Fu Hua Hotel	fuhuahotelmacau.com	+853 2855 3838	I14
英皇娱乐酒店	Grand Emperor Hotel	grandemperor.com	+853 2888 9988	H16
港湾大酒店	Grand Harbour Hotel		+853 2822 1381	H13
东望洋酒店	Guia	hotelguiamacau.com	+853 2851 3888	J15
莱斯酒店	Hotel Rocks	rockshotel.com.mo	+853 2878 2782	K16
盛世酒店	Inn Hotel	innhotel.com	+853 2882 1666	P25
澳门兰桂坊	Lan Kwai Fong Macau	macaulkf.com	+853 2880 0888	J16
京都酒店	Metropole	macauctshotel.com	+853 2838 8166	H16
澳门巴黎人	The Parisian Macao	parisianmacao.com	+853 2882 8833	R25
新丽华酒店	Sintra	hotelsintra.com	+853 2871 0111	H16
维多利亚酒店	Victoria Hotel	mo-victoria.com	+853 2855 6688	J12
华都酒店	Waldo Hotel	waldohotel.com	+853 2888 6688	J16

二星级酒店 2-Star Hotels

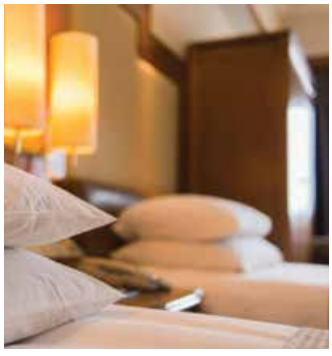
东亚酒店	East Asia		+853 2892 2433	G15
家逸酒店	Happy Family Hotel		+853 2871 1212	H16
假期酒店	Holiday	holiday36.com	+853 2835 0161	I15
康泰酒店	Hong Thai Hotel		+853 2892 3923	G15
濠江	Hou Kong		+853 2893 7555	G15
高华	Kou Va		+853 2893 0755	G15
英京酒店	London		+853 2893 7765	G15
万事发酒店	Macau Masters Hotel	mastershotel-macau.com	+853 2893 7572	G15
文华	Man Va		+853 2838 8655	G15
澳莱大三元酒店	Ole Tai Sam Un Hotel		+853 2893 8818	G15
新新酒店	Sun Sun Hotel	macauhotelsunsun.com	+853 2893 9393	G15

三星级宾馆 3-Star Guest Houses

富城宾馆	Forson Residential Pension		+853 2893 3199	G15
遇莲客栈	Pensão Lotus (Nam Pan Guest House)	cnmacauhotel.com	+853 2848 2842	H16
富都宾馆	Pensão Residencial Florida		+853 2892 3198	H15
大利迎宾馆	Vila Universal		+853 2837 7569	G15









二星级宾馆 2-Star Guest Houses

5步廊旅舍	5 Footway Inn		+853 2892 3118	G15
亚洲精品旅馆	Asia Boutique Inn		+853 2822 3899	Q26
嘉明	Carmen		+853 2892 1959	H15
晶晶	Cheng Cheng		+853 2871 5037	I16
高士德	Costa		+853 2852 6176	J14
蓬莱	Fong Loi		+853 2857 4292	G15
海运	Hoi Van		+853 2825 6577	G15
新华大旅店	Hospedaria San Va	sanvahotel.com	+853 2857 3701	G15
豪华	Hou Va		+853 2825 6577	H13
玉珠公寓	Iok Chu		+853 2852 5006	J14
嘉华宾馆	Ka Va		+853 2832 3063	G15
恋爱七号旅馆	Love Lane Seven Inn		+853 2836 6490	H15
曼谷	Man-Kok		+853 2893 7889	G15
明明	Meng Meng		+853 2871 5241	H16
南龙	Nam Long		+853 2871 2573	H16
新金门	New Golden Gate		+853 2855 0430	I13
京悦宾馆	Pensão Keng Iut		+853 2893 9277	H15
华发宾馆	Pensão Wa Fat		+853 2871 6415	H16
金湾宾馆	Praia Dourada		+853 2878 1594	I16
大来	Tai Loi		+853 2893 9315	G15
天丽	Tin Lai		+853 2852 2015	I14
天天	Tin Tin		+853 2871 5241	H16
东京	Tong Keng		+853 2893 7722	G15
镇兴宾馆	Townswell Motel		+853 2835 6868	H15
东方	Tung Fong		+853 2857 2710	G15
荣华	Veng Va		+853 2893 3381	G15
和平	Vo Peng		+853 2857 3598	G15
威利	Wai Lei		+853 6684 1942	H16
澳门之家	Your Home Is Macau		+853 2857 3629	G15

富历史感的酒店 J13

望厦迎宾馆是一间独树一帜的酒店。自2014年以来，它连续荣获“TripAdvisor旅行者最佳之选”殊荣，在澳门凭藉服务品质和合理价格，享有极高声誉。它是一间教学酒店，设有高级餐厅。酒店坐落于澳门半岛北部的望厦山，是澳门旅游学院的一个实习单位，其中部分员工为学院学生。宾客有三种客房类型可选，价格介于每晚700至1,800澳门元之间，含早餐。

Hotel with a soul J13

Pousada de Mong-Há is a hotel unlike any other. The property has been the winner of the TripAdvisor “Traveller’s Choice” since 2014 and enjoys a great reputation around town for its quality of service and reasonable prices. Pousada de Mong-Há is an educational hotel complete with a fine-dining restaurant. Situated on the Mong-Há hill in the northern region of the Peninsula, the hotel is part of the Institute for Tourism Studies and some of its staff are students. Guests can choose from three room types with prices ranging between MOP$700 to MOP$1,800 a night including breakfast.



食尚指南

土生葡菜 Macanese

鸣诗	四季	Belcanção	Four Seasons	+853 2881 8888	R25
木偶葡国餐厅		Cozinha Pinocchio		+853 2882 7128	R26
小岛葡国餐厅		Madeira Portuguese Restaurant		+853 2882 8312	G15
佛笑楼		Restaurante Fat Siu Lau		+853 2857 3580	F17
海湾餐厅		Restaurante Litoral		+853 2896 7996	F17
船屋葡国餐厅		Restaurante Lorcha		+853 2831 3195	P26
九如坊葡国餐厅		Restaurante Platão		+853 2833 1818	H15
利多餐室		Restaurante Riquexó		+853 2856 5655	J14
葡萄园		Vinha		+853 2875 2599	J17

葡国料理 Portuguese

澳门咖啡		Café Ou Mun		+853 2837 2207	H15
花道葡萄牙餐厅		Fado		+853 2855 2222	J15
百姓餐厅		Restaurante Banza		+853 2882 1519	Q27
里斯本咖啡室		Restaurante Café Lisboa		+853 2884 3313	P26
澳门陆军俱乐部		Restaurante do Clube Militar		+853 2871 4010	J17
公鸡葡国餐厅		Restaurante Dom Galo		+853 2875 1383	W27
里斯本地带餐厅		Restaurante Espaço Lisboa		+853 2888 2226	V24
法兰度餐厅		Restaurante Fernando		+853 2888 2264	Q26
阿曼诺葡国餐厅		Restaurante Ó Manel		+853 2882 7571	Q26
山度士葡式餐厅		O Santos Comida Portuguesa		+853 2882 5594	I16
葡国美食天地		A Petisqueira		+853 2882 5354	P26
皇家葡萄肴	澳门旅游塔	Tromba Rija	Macau Tower	+853 2838 9118	G18
怡景餐厅	莱斯	Vic's Cafe	Rocks Hotel	+853 2896 2878	K16

中餐 Chinese

99面	永利澳门	99 Noodles	Wynn Macau	+853 8986 3663	I17
99面	永利皇宫	99 Noodles	Wynn Palace	+853 8986 3663	R24
喜粵	澳门威尼斯人	Canton	The Venetian Macao	+853 8118 9930	R26
朝	康莱德	Dynasty 8	Conrad Macao	+853 8113 8920	Q25
京花轩	永利澳门	Golden Flower	Wynn Macau	+853 8986 3663	I17
帝王点心	澳门威尼斯人	Imperial House Dim Sum	The Venetian Macao	+853 8118 9910	R26
吉祥面栈	新濠天地	Ji Xiang Noodle House	City of Dreams	+853 8868 6662	Q25
金映阁	新濠天地	Jin Ying	City of Dreams	+853 8868 6632	Q25
麗軒	银河	Lai Heen	Galaxy	+853 8886 6712	Q26
利苑	澳门威尼斯人	Lei Garden	The Venetian Macao	+853 2882 8689	R26
御莲宫	澳门巴黎人	Lotus Palace	The Parisian Macao	+853 8111 9260	R25
皎月食坊	澳门金沙	Moonlight Noodle House	Sands Macao	+853 8983 8125	K16
粥面庄	新葡京	Noodle & Congee Corner	Grand Lisboa	+853 8803 7755	I16
御品居	澳门威尼斯人	Ping	The Venetian Macao	+853 8118 9701	R26
赤龙面馆	澳门威尼斯人	Red Dragon Noodles	The Venetian Macao	+853 8118 9900	R26
丽景湾拉面小厨	丽景湾	Regency Noodles & Chinese Light Dishes	Regency	+853 2883 1234	Q27
永利宫	永利皇宫	Wei Lei Palace	Wynn Palace	+853 8986 3663	I17
永利轩	永利澳门	Wing Lei	Wynn Macau	+853 8986 3663	R24

Where to eat

中国北方风味 Northern Chinese

满堂彩	君悦	Beijing Kitchen	Grand Hyatt	+853 8868 1930	Q24
風味居	星际	Feng Wei J	StarWorld	+853 8290 8668	I16
北方馆	金沙城中心	North	Sands Cotai Central	+853 8113 8950	R26
北方馆	澳门威尼斯人	North	The Venetian Macao	+853 8118 9980	R25

粤菜 Cantonese

8 餐厅	新葡京	The 8 Restaurant	Grand Lisboa	+853 8803 7788	I16
金沙阁	澳门金沙	Golden Court	Sands Macao	+853 8983 8222	K16
金殿堂贵宾厅	美高梅	Grand Imperial Court	MGM	+853 8802 3888	I17
金殿堂	美高梅	Imperial Court	MGM	+853 8802 3888	I17
丹桂轩	星际	Laurel	StarWorld	+853 8290 8628	I16
南湖明月	澳门旅游塔	Lua Azul	Macau Tower	+853 8988 8700	G18
葡京日丽	葡京	Portas Do Sol	Lisboa	+853 8803 3100	I16
珍味馆	星际	Sensations	StarWorld	+853 8290 8618	I16
桃花源小厨	葡京	Tim's Kitchen	Lisboa	+853 8803 3682	I16
喜迎楼	新濠天地	Treasure Palace	City of Dreams	+853 8868 6636	Q25
帝影楼	新濠锋	Ying	Altira	+853 2886 8868	O26
紫逸轩	四季	Zi Yat Heen	Four Seasons	+853 2881 8888	R25



The Cathedral cafe San Malo – a Portuguese style tapas bar reminiscent of the streets of Lisbon.

新马路大教堂咖啡——葡国风情小食吧，让人联想起里斯本的蜿蜒街巷。

Cathedral Café
San Malo, Rua da Se 12A
大教堂咖啡
澳门新马路大堂街12号A地下

Bistro D'indochine, featuring the only garden in historical Macau and an exciting blend of South Asian and European-style food in a France style environment.

BIC越泰面馆拥有澳门历史城区唯一的花园，环境充满法式格调，菜式糅合南亚和欧陆风格。

BIC Noodle
Off Rua de Pedro Nolasco da Silva,
The Garden, Patio Da Lenha
BIC越泰面馆
澳门白马行龙安围地下

食尚指南

上海风味 Shanghainese

苏浙汇酒家	星际	Jade Garden	StarWorld	+853 8290 8638	I16
456新派沪菜	澳门威尼斯人	Shanghainese 456 Restaurant	The Venetian Macao	+853 2886 6618	R26
上海魅影	新濠影汇	Shanghai Magic	Studio City	+853 8865 6620	S25

日本料理 Japanese

大江户日本料理	澳门威尼斯人	Edo Japanese Restaurant	The Venetian Macao	+853 2882 8321	R26
江户日本料理	新濠天地	Edo Japanese Restaurant	City of Dreams	+853 8868 6616	Q25
板前寿司	澳门威尼斯人	Itamae Sushi	The Venetian Macao	+853 2882 8490	R26
冈田日式料理	永利澳门	Mizumi	Wynn Macau	+853 8986 3663	I17
新故里日本料理	葡京	New Furusato	Lisboa	+853 8803 3677	I16
金坂极上寿司	新濠天地	Shinji by Kanesaka	City of Dreams	+853 8868 7300	Q25
天政	新濠锋	Tenmasa	Altira	+853 2886 8868	O26

泰餐 Thai

濭泰国菜餐厅	金丽华	NAAM	Grand Lapa	+853 2856 7888	K16
尚坊	银河	Saffron	Galaxy	+853 8883 6061	Q26
厨泰	渔人码头	Talay Thai	Fisherman's Wharf	+853 2872 7207	H16

亚洲菜 Asian

富贵坊	澳门巴黎人	Cafe Express	The Parisian Macao	+853 8111 9220	R25
金亭	新濠天地	Golden Pavilion	City of Dreams	+853 8868 6636	Q25
色香味	澳门巴黎人	Market Bistro	The Parisian Macao	+853 8111 9270	R25
季风	新濠锋	MONSOON	Altira	+853 2886 8866	O26
食八方	美高梅	Square 8	MGM	+853 8802 3888	I17

法国菜 French

宝雅座	美高梅	Aux Beaux Arts	MGM	+853 8802 3888	I17
巴黎人法式餐厅	澳门巴黎人	Brasserie	The Parisian Macao	+853 8111 9200	R25
天巢法国餐厅	葡京	Robuchon A Galera	Lisboa	+853 8803 7878	I16
御膳房	皇冠度假	The Tasting Room	Crown	+853 8868 6681	Q25
御苑餐厅	文华东方	Vida Rica Restaurant	Mandarin Oriental	+853 8805 8888	I18

意大利菜 Italian

奥罗拉	新濠锋	Aurora	Altira	+853 2886 8868	O26
班妮意大利餐厅	金沙城中心	BENE	Sands Cotai Central	+853 8113 1200	R25
当奥丰素1890	新葡京	Don Alfonso 1890	Grand Lisboa	+853 8803 7722	I17
帝雅廷意大利餐厅	永利澳门	Il Teatro Ristorante	Wynn Macau	+853 8986 3663	R26
碧涛意国渔乡	澳门威尼斯人	Portofino	The Venetian Macao	+853 8118 9950	R26

扒房 Steakhouse

高雅扒房	澳门金沙	Copa Steakhouse	Sands Macao	+853 8983 8222	K16
大厨	新葡京	The Kitchen	Grand Lisboa	+853 8117 5000	R26
莫尔顿牛排坊	澳门威尼斯人	Morton's The Steakhouse	The Venetian Macao	+853 8117 5000	I16

国际风味 International

180° 空中酒吧•扒房	澳门旅游塔	180° Lounge & Grill	Macau Tower	+853 8988 8659	G18
360° 旋转餐厅	澳门旅游塔	360° Café	Macau Tower	+853 8988 8622	G18
玲珑阁		A Pousada Café		+853 2883 1234	Q27
迎尚酒吧	迎尚	The Bar at The Countdown	The Countdown	+853 8868 6694	Q25
峰景餐厅	澳门威尼斯人	Cafe Deco Macao	The Venetian Macao	+853 2882 3326	R26
咖啡廷	永利澳门	Café Encore	Wynn Macau	+853 8986 3663	I17
咖啡苑	永利澳门	Café Esplanada	Wynn Macau	+853 8986 3663	I17
Café on 4	澳门旅游塔	Café On 4	Macau Tower	+853 8988 8788	G18
水晶廊	新葡京	Crystal Lounge & Deli	Grand Lisboa	+853 8803 7711	I16
大堂酒廊	文华东方	Lobby Lounge	Mandarin Oriental	+853 8805 8888	I16
大堂酒廊	君悦	Lobby Lounge	Grand Hyatt	+853 8868 1130	Q24
大堂酒廊	星际	Lobby Lounge	Star World	+853 8290 8608	I18
大堂酒廊	皇庭海景	Lobby Lounge	Royal Hotel	+853 2855 2222	I15
Mezza9 Macau	君悦	Mezza9 Macau	Grand Hyatt	+853 8868 1920	Q24
美高梅咖啡饼店	美高梅	MGM Patisserie	MGM	+853 8802 3888	I17
不夜天Café		Noite E Dia Café		+853 8803 3140	I16
Patisserie	葡京	Patisserie	Lisboa	+853 8988 8125	G18
日夜咖啡室	新葡京	Round-The-Clock Coffee Shop	Grand Lisboa	+853 8803 7766	I16
扑满	四季	Splash	Four Seasons	+853 2881 8888	Q25
乘风廊	金丽华	Vasco	Grand Lapa	+853 2856 7888	R25
浪淘	迎尚	Wave	The Countdown	+853 8868 6636	K16

自助餐 Buffet



888美食天地	澳门金沙	888 Gourmet Place	Sands Macao	+853 8983 8222	K16
泓竹自助餐	澳门威尼斯人	Bambu	The Venetian Macao	+853 8118 9990	R26
荟景阁咖啡屋	金丽华	Café Bela Vista	Grand Lapa	+853 2856 7888	K16
咖啡苑	永利皇宫	Fontana Buffet	Wynn Palace	+853 8889 3663	Q24
自助山	新葡京	The Grand Buffet	Grand Lisboa	+853 8803 7733	I16
奥旋自助餐	金沙城中心	Grand Orbit	Sands Cotai Central	+853 8113 8910	R25
金都餐厅	四季	Grand Waldo Restaurant	Four Seasons	+853 2888 6888	R25
巴黎人自助餐	澳门巴黎人	Le Buffet	The Parisian Macao	+853 8111 9250	R25
盛事	美高梅	Rossio	MGM	+853 8802 3888	I17
星汇餐厅	新濠影汇	Spotlight	Studio City	+853 8865 6668	S25
品味坊	星际	Temptations	StarWorld	+853 8290 8688	I16
华屋	四季	Windows Restaurant	Four Seasons	+853 2881 8888	R25

狂欢指南

夜店 Clubs



娇比	新濠天地	Club Cubic	City of Dreams	+853 2828 6696	Q25
富城夜总会		Club Luxury		+853 2896 9128	H16
D.D.3的士高	渔人码头	D.D.3 Disco	Fisherman's Wharf	+853 2871 1800	H16
D2夜总会酒廊	渔人码头	D2 Club Lounge	Fisherman's Wharf	+853 2872 3700	H16
天梵	友邦广场	Divino	AIA Tower	+853 2872 3968	H16
派驰	新濠影汇	Pacha Macau	Studio City	+853 8865 6699	S25

夜总会及KTV Night Clubs and KTVs



9号会所夜总会	凯旋门	Club 9 Night Club & Karaoke	L'Arc	+853 8869 9888	J17
金龙夜总会		Dragon Night Club		+853 2836 1666	K15
美丽世界	银河	Endearing	Galaxy	+853 2857 6539	Q26
天河夜总会		Fortuna Night Club		+853 2878 5678	I16
花心公子俱乐部		Playmate's Club		+853 2853 2081	J15

酒吧及酒廊 Bars and lounges



171		171		+853 6632 2178	P26
壹佰捌拾度	澳门旅游塔	180º Lounge	Macau Tower	+853 8988 8659	G18
船吧	新濠天地	Adamaster Bar	City of Dreams	+853 2855 3888	Q25
时后酒吧		After Bar		+853 6201 2128	P26
五时后		After Five			P26
「38」酒廊	新濠锋	Altira 38 Lounge	Altira	+853 6632 2178	O26
悦榕吧		Banyan Lounge		+853 8883 6061	Q27
名贵酒吧	四季	Bar Azul	Four Seasons	+853 2881 8828	R25
炫	永利澳门	Bar Cristal	Wynn Macau	+853 2888 9966	I17
泳池吧	美高梅	Bar Da Piscina	MGM	+853 2878 1781	I17

Where to party

濠吧		Bar Do Imperador		+853 2878 1888	I16
星星酒吧	假日	Bar Estrela	Holiday Inn	+853 8790 3251	I16
潮百吧		Bar H8		+853 6656 5825	P27
8号吧		Bar Número Oito		+853 6685 7846	I12
富豪吧		Bar O Chefe		+853 8801 3371	I16
葡吧		Bar Po		+853 6689 3030	P25
蓝月谷		Blue Moon Gorge		+853 2893 8818	G15
岚	新濠天地	Brisa	City of Dreams	+853 8868 6685	Q25
迎宾吧	澳门旅游塔	Café On Four Bar	Macau Tower	+853 8988 8788	G18
文华酒吧		Caldeira		+853 2838 8655	I18
嘉萨布兰卡酒吧		Casablanca		+853 2875 1281	J17
葡京一楼吧	葡京	Casino Bar	Lisboa	+853 2857 9802	I16
古堡卡拉OK酒廊		Castelo De Macau		+853 2885 1108	Q28
迷洞	置地广场	The Cave	Landmark	+853 2878 1781	J16
乐怡酒吧		Cheers Bar		+853 2878 2288	I16
		Cherrie's Corner		+853 2883 7788	P27
红伶	银河	China Rouge	Galaxy	+853 6296 6138	Q26
霞	永利澳门	Cinnebar	Wynn Macau	+853 2888 9966	I17
唐会卡拉OK酒吧		Club China Bar & Karaoke		+853 2872 2766	J17
王府卡拉OK酒廊会所	星际	Clube Do Imperador	StarWorld	+853 2872 5972	I16
水晶廊		Crystal Lounge & Deli		+853 2828 3838	I16
名流酒吧	星际	Diplomat Lounge	StarWorld	+853 8118 9703	R25
达菲吧	百老汇	Duffy's Irish Pub	Broadway	+853 2884 5212	R27
行政酒廊		Executive Club Bar		+853 2888 6888	L12
焰	新濠天地	Flame Bar	City of Dreams	+853 8868 6695	Q25
财神吧		Fortuna Lounge		+853 2878 6333	I16
金吧	星际	Golden Bar	StarWorld	+853 8290 8665	I16
金船吧		Golden Yacht Bar		+853 2825 2599	H13
运财阁		Good Luck Corner		+853 8801 3371	K15
舞台吧	新葡京	Grand Stage Bar	Grand Lisboa	+853 8982 3016	I16
绿庭吧		The Green House		+853 8899 6861	Q27
艳阳天	十六浦	Green Wine Bar	Ponte 16	+853 8861 2618	G15
心醉吧		Heart Bar (Mixology Cocktail)		+853 2822 8523	J17
蜂巢		Hive Bar		+853 2883 1711	Q26
假日吧		Holiday Inn		+853 2878 3334	I16
假日酒店大堂酒廊	假日	Holiday Inn Lobby Lounge	Holiday Inn Macao	+853 8113 8983	I16
冰岛酒吧		Iceland Bar		+853 6667 9520	J17
潮格酒吧		Inn Side Bar		+853 2883 1233	P26
爱尔兰酒吧		Irish Bar		+853 2882 0708	P27
金门阁	银河	Jinmen Lounge	Galaxy	+853 2888 0888	Q26
桂		K Bar		+853 8291 2532	J16
金碧吧		Kam Pek Bar		+853 2878 5064	I16
大细佬酒吧		Kidult Club		+853 6654 9044	H13
凯旋廊	凯旋门	L'Arc Lounge	L'Arc	+853 2822 3388	J17
大堂酒廊	新濠天地	Lobby Lounge	City of Dreams	+853 8868 1131	Q25
文华东方大堂酒廊	文华东方	Lobby Lounge	Mandarin Oriental	+853 8805 8888	I18
大堂酒吧	星际	Lobby Lounge	StarWorld	+853 8290 8608	I16
乐卡拉OK酒吧		Loft Bar		+853 2870 0166	I13
莲花廊	新葡京	Lotus Lounge Bar	Grand Lisboa	+853 2828 3838	I16
康莱德大堂酒廊	康莱德	The Lounge	Conrad Macao	+853 8113 8973	Q25
大堂酒廊	JW万豪	The Lounge	JW Marriott	+853 8886 6178	R26
麦卡伦威士忌吧	星际	The Macallan Whisky Bar & Lounge	StarWorld	+853 8883 2221	I16

狂欢指南



贵族廊		Majestic Lounge		+853 2888 9938	H16
皇庭酒廊		Marina Pub		+853 2883 8333	Q27
麦时利	澳门威尼斯人	McSorley's Ale House	The Venetian Macao	+853 2882 8198	R26
音乐酒廊		Melody Lounge		+853 2885 1166	P23
大都会		Metro		+853 2872 2626	J17
迷你吧	银河	Minibar & Lounge	Galaxy	+853 2883 0638	Q26
十六浦MJ咖啡馆	十六浦	MJ Café At Ponte 16	Ponte 16	+853 8861 2618	G15
		Music Lounge & Night Club "Melody"		+853 2833 9955	G17
和	大仓	Nagomi	Okura	+853 8883 5116	Q27
		Nga Keng		+853 2855 3838	I14
澳比湾酒吧		Obi Wan Bar		+853 2893 9393	G15
十月吧		October Bar		+853 2825 3061	H13
大仓行政酒廊	大仓	Okura Executive Lounge	Okura	+853 8883 5131	Q27
刘伶吧	美高梅	Opiarium	MGM	+853 2875 2800	I17
东方吧	文华东方	Oriental	Mandarin Oriental	+853 2833 3883	I18
奥斯卡		Oskar's Bar		+853 2878 3333	I16
御匾会一楼酒廊		Paiza Club Level 1 Lounge		+853 8118 9702	R25
御匾会三楼酒廊		Paiza Club Level 3 Lounge		+853 8118 9733	R25
御匾会酒廊		Paiza Club Lounge		+853 8113 5566	R25
喜柏(北)		Palms (North)		+853 8113 1127	R25
	四季	Panorama Lounge	Four Seasons	+853 2887 1111	V23
巴黎人池畔小食亭	澳门巴黎人	Parisian Pool Kiosk	The Parisian Macao	+853 8111 9297	R25
	美高梅	Poolside Bar	MGM	+853 2887 1111	V23
		Porto Bar		+853 2887 1111	V23
新口岸公鸡酒吧		Porto Exterior Dom Galo		+853 2875 1373	J17
珀克酒吧		Praha Bar		+853 8799 6688	K16
佳酿		Prem1er		+853 2882 7109	Q26
巨星酒廊	新濠影汇	Premiere Bar	Studio City	+853 8865 6660	S25
私人派对		Private Party		+853 2883 5221	P26

派意舫	十六浦	Prive	Ponte 16	+853 8861 2828	G15
乐吧	新濠天地	R Bar	City of Dreams	+853 8868 6694	Q25
雅聚廊	十六浦	Rendezvous	Ponte 16	+853 8861 2618	G15
利澳大堂酒吧	百老汇	Rio Lobby Bar	Broadway	+853 2871 8718	J16
丽思酒廊	丽思卡尔顿	The Ritz-Carlton Bar & Lounge	Ritz-Carlton	+853 8886 6706	Q26
澳门路屋	利澳	Roadhouse	Rio	+853 2875 2945	R27
太白廊	皇庭海景	Sala De Estar	Royal	+853 2855 2222	I15
天一酒廊		Sky Lounge		+853 8299 3678	K16
诉诉		Soso		+853 2875 3505	J17
	澳门威尼斯人	Spirito	The Venetian Macao	+853 8118 9950	R26
体育酒吧		Sports		+853 2882 0130	P27
瑞吉酒吧	瑞吉	The St. Regis Bar	St. Regis	+853 8113 3700	R25
瑞吉泳池酒吧		St. Regis Pool Bar		+853 8113 4873	R25
圣特罗佩酒吧	十六浦	St. Tropez Bar	Ponte 16	+853 8861 2618	G15
星悦廊	银河	Stellar Bar	Galaxy	+853 2888 0888	Q26
时间		Time's		+853 6881 9633	H16
雅廊	百老汇	Upper Lounge	Broadway	+853 8883 1881	R27
乘风廊	金丽华	Vasco	Grand Lapa	+853 2856 7888	K16
海港吧	维多利亚	Victoria Bar	Victoria	+853 2855 6688	J12
悦来酒吧(I)	葡京	Welcome Bar I	Lisboa	+853 8982 3016	I16
悦来酒吧(II)		Welcome Bar II		+853 8982 3016	I16
薀莎廊	帝濠	The Windsor Lounge	Emperor	+853 8986 7442	H16
永利吧	永利皇宫	Wing Lei Bar	Wynn Palace	+853 8889 8889	Q24
永利轩酒廊	永利澳门	Wing Lei Lounge	Wynn Macau	+853 2888 9966	I17
仙乐都酒廊		Xanadu		+853 8983 8778	K16
音乐轩		Yan Ngok Hin		+853 2832 6689	I14
盛世酒吧	盛世	Zip Bar	Inn Hotel	+853 2882 1666	P25

卡拉OK Karaoke



A1	A1	+853 6296 6138	J17
时后卡拉OK酒吧	After Karaoke Bar	+853 6683 3063	P26
琥珀卡拉OK酒吧	Amber Bar & Karaoke	+853 2875 3329	J17
宝贝卡拉OK酒吧	Baby Club / Karaoke	+853 6556 6343	K17
巴斯	Bass Karaoke Pub	+853 2875 1177	K17
梦想	Dream Bar & Karaoke	+853 2822 8882	J17
喜喜卡拉OK酒吧	Dupla Felicidade	+853 6677 8977	J17
伊甸园	Eden	+853 2832 6202	I14
行政酒廊	Fabric Bar & Karaoke	+853 2822 1010	R25
高级会所卡拉OK酒吧	Hyper Club Bar & Karaoke	+853 2875 3363	J17
侏罗纪	Jurassic Karaoke Bar	+853 2836 6012	I14
大细佬酒吧卡拉OK	Kidult Club	+853 2825 2550	H13
利舞台卡拉OK酒吧	Le Club Bar & Karaoke	+853 2852 9537	J13
魔法术卡拉OK	Magic	+853 2872 8942	K15
音乐世界卡拉OK酒吧	Mundo De Música	+853 6683 0302	I16
新国会卡拉OK夜总会	Palace Karaoke & Night Club	+853 2878 7307	I16
21世纪卡拉OK酒廊	Século Vinte E Um	+853 2872 6144	J16
霹雳火Ae卡拉OK酒吧	Super Fogo Ae Karaoke Bar	+853 6683 6860	I12
提升卡拉OK及酒吧	Tune Up Karaoke & Bar	+853 2870 1982	I16
优雅卡拉OK酒吧	Wa Wa Club	+853 6206 7000	K17
丰盈卡拉OK	Wind Club	+853 2872 3893	K17

水疗及按摩 Spa and massage



「澄」水疗	新濠锋	Altira Spa	Altira	+853 2886 8886	O26
悦榕Spa	悦榕庄	Banyan Tree Spa	Banyan Tree	+853 8883 6633	Q27
菩提水疗	康莱德	Bodhi Spa	Conrad Macao	+853 8113 6188	R25
怡世宝水疗	丽思卡尔顿	Espa Macau	Ritz Carlton	+853 8886 6868	Q26
四季酒店水疗中心	四季	Four Seasons Spa	Four Seasons	+853 8112 8080	R25
怡・水疗中心	新濠天地	Isala Spa	City of Dreams	+853 8868 1193	Q25
		La Belle		+853 2875 2842	J17
	澳门巴黎人	Le SPA'tique	The Parisian Macao	+853 8111 1221	R25
		Nirvana Spa			P25
兰之谷		Orchid Valley Spa		+853 2883 3356	P26
「腾」水疗中心	新濠天地	Rock Spa	City of Dreams	+853 8868 3318	Q25
炫逸水疗中心		Shine Spa		+853 8113 0222	R25
	十六浦	So Spa	Ponte 16	+853 8861 0016	G15
泰福马泷日间医院	澳门威尼斯人	Taivex Malo	The Venetian Macao	+853 88622688	R26
「漾日」水疗中心	皇冠度假	The Spa At Crown	Crown	+853 8868 6883	Q25
万利水疗中心	永利澳门	The Spa At Encore	Wynn Macau	+853 8986 3228	I17
澳门文华东方酒店水疗中心	文华东方	The Spa At Mandarin	Mandarin Oriental	+853 8805 8888	I17
永利水疗中心	永利澳门	The Spa At Wynn	Wynn Macau	+853 8986 3228	I17
永利皇宫水疗中心	永利皇宫	The Spa At Wynn Palace	Wynn Palace		Q24
禅潺水疗中心	美高梅	Tria Spa	MGM	+853 8802 3838	I17

足疗 Foot Spa



悠然自足	银河	Foot Hub	Galaxy	+853 8883 2488	Q26
林卓仪		Lam Cheok I		+853 2895 5117	H14
研丽舍专业美容		Pretty Beauty Centre		+853 2893 8718	K16
皇朝按摩中心		Wong Chio On Mo Chong Sam		+853 2875 0332	G16

造型 Beauty



		Base 2 Hair Culture		+853 2833 0098	I15
		Id Hair		+853 2833 6339	H16
展字派		Joy's Salon		+853 6662 9293	J16
汤尼英盖	友邦广场	Toni & Guy (Macau)	AIA Tower	+853 2871 8877	H16
汤尼英盖	银河	Toni & Guy (Taipa)	Galaxy	+853 8883 3757	Q26

桑拿 Saunas



澳门桑拿

在澳门过夜，酒店并非唯一选择。桑拿可供客人休息放松，且价格非常合理，更会提供其他一些休闲选项！逗留 24小时的费用通常在 800至1,100澳门元，含所有设施的使用，包括淋浴、沐浴及餐饮。部分桑拿还设有睡眠区，例如指定房间的双层床或公共区域的躺椅。如有需要，客人还可以额外付费购买按摩服务。

需要注意的是，如果您乘坐出租车前往，务必指明去哪一家桑拿，因为很多司机会尽可能带您前往与他们有私下交易的桑拿。您可以要求在附近地点下车，但不要直接在桑拿门前，以避免任何问题。

Macau's saunas

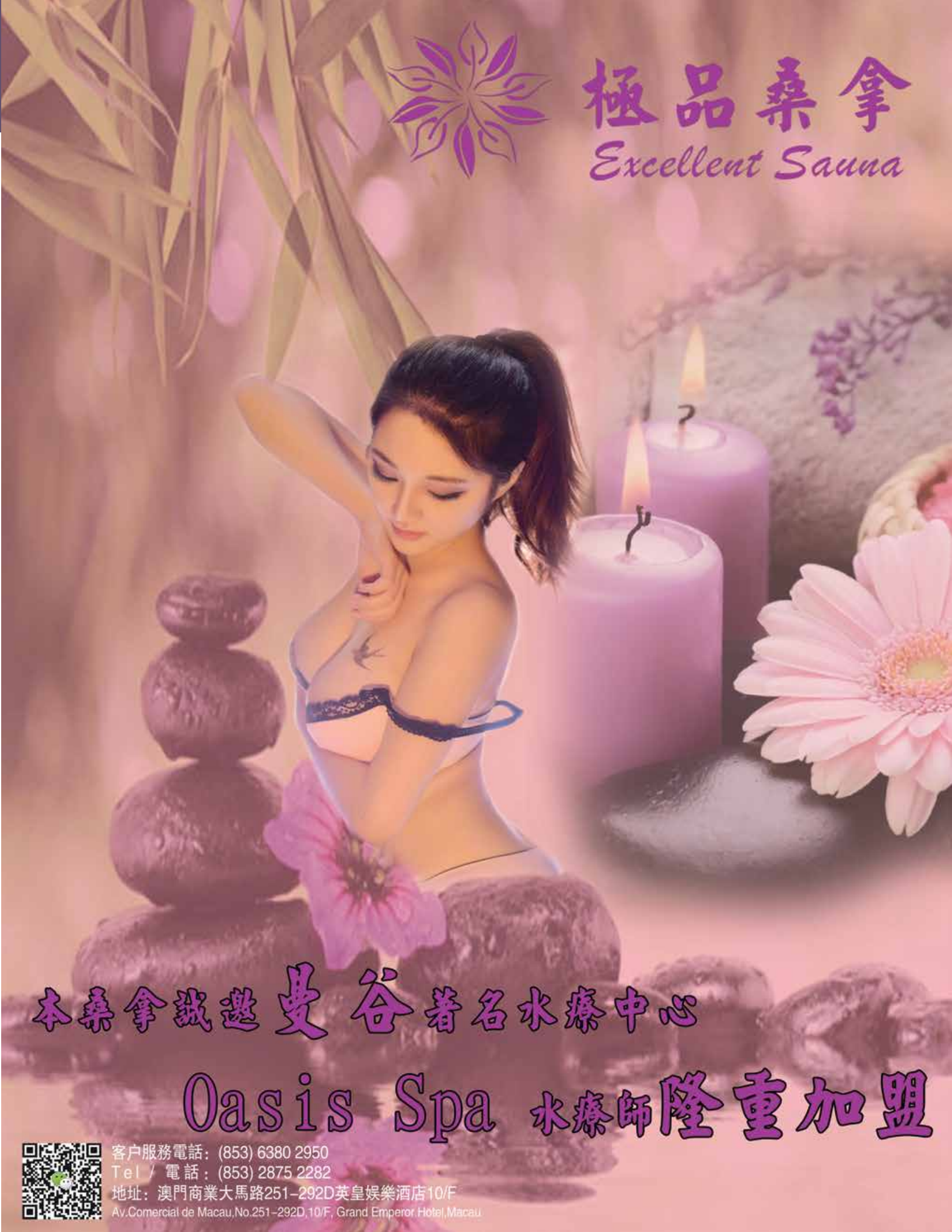
Hotels aren't the only option when it comes to finding a place to sleep in Macau. Saunas offer clients the opportunity to rest and relax for a very reasonable price and with a few optional extras thrown in too!

Sauna fees generally range from MOP$800 to MOP$1,100 for 24 hours and include use of all amenities including showers, baths, hot tub, food and beverages. Some saunas also provide sleeping areas ranging from bunk beds in a designated sleeping room to recliner chairs in public areas that some guests choose to sleep in.

Guests can purchase a massage if desired at extra cost.

Note that if you are taking a taxi, it is important to specify exactly which sauna you want to go to because many drivers have deals with certain saunas and will therefore take you to their own sauna of choice wherever possible. Alternatively you can request a drop-off location nearby but not directly outside the sauna so as to avoid any problems.

富豪皇宫桑拿殿		Beverly Sauna		+853 2832 6888	I16
大富豪		Big Boss		+853 2855 8877	H16
波士芬兰浴		Boss Sauna		+853 2871 2388	H16
打令浴室 1		Darling Sauna 1		+853 2872 6666	G15
打令浴室 2		Darling Sauna 2		+853 2821 1919	I13
东方皇堡水疗会所	皇家金堡	East Castle Spa	Casa Real	+853 2872 6688	K15
东方水疗会	华都	East Spa Club	Waldo	+853 2828 6666	J16
十八桑拿		Eighteen Sauna		+853 2835 1777	K15
帝濠桑拿		Emperor Sauna		+853 2878 6696	I16
极品桑拿	英皇娱乐	The Excellent Sauna	Grand Emperor	+853 2875 2282	H16
豪门桑拿殿		Familia Nobre Sauna		+853 2881 0000	J17
金池桑拿		Golden Sauna		+853 2878 2123	I16
热点桑拿		Hot Spot Sauna & Massage		+853 2841 3366	J12
吉原水疗		JYS Sauna		+853 2883 6006	P27
祈福按摩中心		Kei Fok		+853 2872 7812	K15
美健达按摩中心		May Kin Tai		+853 2872 7721	J15
利澳水疗	利澳	Rio Spa	Rio	+853 2871 8777	J16
至尊桑拿		Supreme Sauna		+853 2878 8899	I16
凯旋桑拿	凯旋门	Victoria Sauna	L'Arc	+853 2888 9882	J17
蕴莎桑拿		Windsor Sauna		+853 2878 7313	I16


極品桑拿
Excellent Sauna
本桑拿誠邀曼谷著名水療中心
Oasis Spa 水療師隆重加盟
客户服務電話：(853) 6380 2950
Tel / 電話：(853) 2875 2282
地址：澳門商業大馬路251-292D英皇娛樂酒店10/F
Av.Comercial de Macau,No.251-292D,10/F, Grand Emperor Hotel,Macau

欢购指南



男性时尚 Men's fashion



Brioni			
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6220	Q24
Canudilo			
金沙城中心店	Shoppes at Cotai Central	+853 2885 3151	R25
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8649	Q25
D'URBAN			
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2878 3076	P24
Dolce & Gabbana			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2828 2833	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7760	P24
Emporio Armani			
壹号广场店	One Central	+853 2875 3008	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 8791 8000	Q25
Hugo Boss			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 8968	Q25
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8118	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 8791 8400	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2708	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7486	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 5038	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6198	Q24
S.T. Dupont			
巴黎人店	Shoppes at Parisian	+853 2883 6618	R25
Versace			
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7978	P24



女性时尚 Ladies' fashion

Chanel			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 8791 8000	Q25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2870 5111	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6160	Q24
Dior			
壹号广场店	One Central	+853 2872 3262	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 8831	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2889 8640	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7448	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2872 3486	I17
Dolce & Gabbana			
壹号广场店	One Central	+853 2872 3028	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 8931	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7760	P24
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6250	Q24
FENDI			
壹号广场店	One Central	+853 2875 2887	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 8839	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2592	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2883 9888	P24
Hermes			
壹号广场店	One Central	+853 2822 9978	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 8791 8000	Q25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 3389	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6029	Q24
Miu Miu			
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2889 8697	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7143	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 5515	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6037	Q24
Prada			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2881 8262	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2889 8616	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2203	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 7256	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2872 3421	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6061	Q24



欢购指南



珠宝及钟表 Jewelry and timepieces



Breguet			
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2886 6891	Q25
Bvlgari			
壹号广场店	One Central	+853 2875 2618	I17
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8748	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2533	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2884 5080	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2875 2386	I17
Cartier			
壹号广场店	One Central	+853 2875 1938	I17
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 9308	Q25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 0800 3922	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 0800 3922	Q24
Chanel Fine Jewellery			
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2872 8803	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6160	Q24
Chopard			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2885 2238	Q25
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2878 3077	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2877 6098	Q25
Graff			
新濠影汇店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2885 2335	S25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 3077	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6068	Q24
Panerai			
壹号广场店	One Central	+853 2872 3681	I17
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 9318	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2857 6007	P24
Piaget			
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8018	P24
新濠天地店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2368	S25
置地广场店	The Landmark Macau	+853 2878 3785	J16
万利大楼店	Wynn Encore Tower	+853 2872 3168	I17
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2872 3128	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6186	Q24

Rolex			
金沙城中心店	Shoppes at Cotai Central	+853 2885 2939	R25
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 9369	Q25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 8986 3885	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 8889 1380	Q24

Tiffany & Co			
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8082	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2335	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2883 9950	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2872 3660	I17

VACHERON CONSTANTIN			
新濠天地店	The Boulevard at Studio City	+853 2885 2256	S25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2870 7207	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6168	Q24



潮流数码 Tech toys



Bang & Olufsen			
壹号广场店	One Central	+853 2878 2911	I17

Ferrari Store			
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 8986 3881	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 8889 8889	Q24

New Horizon			
壹号广场店	One Central	+853 2885 3266	I17
金沙城中心店	Shoppes at Cotai Central	+853 2885 3266	R25

Vertu			
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2886 6648	Q25
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 7028	I17

鞋履及配饰 Shoes and accessories



Berluti Paris			
壹号广场店	One Central	+853 2872 3681	I17
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2882 3430	P24
Gucci			
壹号广场店	One Central	+853 2872 2762	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2870 0135	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 8590 3391	Q25
新濠影汇店	The Boulevard at Studio City	+853 2884 4008	S25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2857 6207	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2878 5336	I17
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 8889 8889	R24
Jimmy Choo			
壹号广场店	One Central	+853 2850 8791	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 9936	Q25
Louis Vuitton			
壹号广场店	One Central	+853 8299 6688	I17
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2822 8800	Q25
新濠天地店	The Boulevard at City of Dreams	+853 2822 8800	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2822 8800	P24
永利澳门店	Wynn Macau Esplanade	+853 2822 8800	I17
Roger Vivier			
永利皇宫店	Wynn Palace Esplanade	+853 2877 6290	R24
Stuart Weitzman			
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8610	Q25

美妆 Beauty



Chanel			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2899 8912	Q25
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2888 0888	P24
Dior Skincare Suite			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 8791 8000	Q25
Jo Malone			
澳门银河店	The Promenade at Galaxy	+853 2888 0888	P24
L'Occitane			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2828 2833	Q25
威尼斯人店	Shoppes at Venetian	+853 2882 8367	Q25
La Mer			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2828 2833	Q25
LANCÔME			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 8791 8000	Q25
MAC			
四季名店	Shoppes at Four Seasons	+853 2828 2833	Q25

娛樂場 CASINOS

01	十六浦	Ponte 16
02	英皇宮殿	Grand Emperor
03	新葡京	Grand Lisboa
04	葡京	Lisboa
05	金碧匯彩	Kam Pek
06	永利	Wynn
07	美高梅	MGM Grand
08	財神	Fortuna
09	總統	President
10	星際	StarWorld
11	凱旋門	L'Arc
12	鑽石假日	Diamond (at Holiday Inn)
13	法老王	Pharaoh's Palace (at Landmark)
14	利澳	Rio
15	閣桂坊	Lan Kwai Fong
16	華都	Waldo
17	集美	Jimei
18	澳門金沙	Sands Macao
19	巴比倫	Babylon
20	励宮	Legend Palace
21	皇家金堡	Casa Real
22	金龍	Golden Dragon
23	海立方	Oceanus

23	回力酒店	Oceanus at Jai Alai

目前已關閉的娛樂場 CURRENTLY CLOSED CASINOS

A1	皇宮賭船(舊地址)	Macau Palace floating casino (former location)
A2	皇宮賭船(新地址)	Macau Palace floating casino (current location)



圖例 LEGEND

- 警察局 Police Station
- 醫院 Hospital
- 巴士站 Bus Stop

澳門半島
Macau Peninsula

中國廣東省珠海市
Zhuhai city, Guangdong province, mainland China




G
H
I
J
K
L
M
11
12
13
14
15
16
17
18
N
北
何賢紳士大馬路
Av. Do Commendador Ho yin
關閘
China-Macau Border Gate
青洲
Ilha Verde
白鴿巢公園
Jardim e Gruta De Luis De Camoes
望廈山
Fortaleza De Mong Ha
沙梨頭海邊街
Rua da Ribeira do Patane
新勝街
Rua Tomas Vieira
鏡湖醫院
Hospital Kiang Wu
大三巴牌坊
St. Paul Ruins
議事亭前地
Senado Square
仁伯爵綜合醫院
Hospital Conde S. Januário
南灣湖
Nam Van Lake
澳門旅遊塔
Macau Tower
水塘
Reservoir
松山
Guia Hill
東望洋炮台
Fortaleza De Guia
漁人碼頭
Fisherman's Wharf
往返廣州和深圳
From/to Guangzhou and Shenzhen
往返香港
From/to Hong Kong
港澳客運碼頭和直升機場
Hong Kong Macau Ferry Terminal and Heliport
澳門友誼大橋 Friendship Bridge Ponte de Amizade
Avenida da Ponte de Amizade 友誼橋大馬路
嘉樂庇總督大橋
(只對公共交通開放，包括出租車)
Governer Nobre de Carvalho Bridge
(also called the Macau-Taipa Bridge)
(only open to public transport including taxis)


N
O
P
Q
R
S
21
22
23
24
25
26
27
28
往返香港
From/to Hong Kong
N北
北安碼頭
Taipa Ferry Terminal
Pac On
澳門國際機場
Macau International Airport
澳門友誼大橋
Friendship Bridge
Ponte de Amizade
北安大馬路 Estrada da Pac On
啓安馬路 Avenida Son On
嘉樂庇馬路 Estrada da Ponta da Cabrita
偉龍馬路 Avenida Wai Long
大潭山
Taipa Grande
科大醫院
University Hospital
澳門東亞運動會館
Macau East Asian Games Dome
澳門科技大學
Macau University of Science & Technology
水塘
Reservoir
蓮花路 Est. Flor De Lotus
路氹連貫公路 Estrada do Istmo (The Cotai Strip)
Est. Almirante Magalhaes de Correia
提督雅馬路
卓家村
Cheok Ka Village
澳門大學
University of Macau
連綫仙博士大馬路 Aves. Dr. Sun Yat Sen
氹仔市區
Old Taipa Village
氹環葡屋住宅博物館
Taipa Houses Museum
奧林匹克大馬路 Avenida Olimpico
地堡街 Rua do Regedor
路氹歷史館
Museum of Taipa and Coloane History
南京街 Rua de Nam Keng
大街街 Rua Do Tai Lin
Rua De Evora
Ave. De Guimaraes
成都街 Rua de Seng Tou
布拉干薩街 Rua de Barbanca
澳門運動場
Macau Stadium
澳門奧林匹克游泳館
Macau Olympic Aquatic Centre
運動場道 Ave. Dos Estadio
Estrada de Baia de Nossa Senhora da Esperanca
路氹大馬路 Avenida de Cotai
路氹城邊檢大樓
Cotai Border Pos
路環小型賽車場
Macau Karting
凱撒高爾夫俱樂部
Caesars Golf Macau
蓮花大橋
Lotus Bridge
嘉樂庇總督大橋
Governor Nobre de Carvalho Bridge
七澤公路
Est. Dos Sete Tanques
Est. Gov. Albano Oliveira
澳門賽馬會
Macau Jockey Club
Avenida Dos Jardins Do Oceano
西灣大橋
Sai Van Bridge
中國廣東省珠海市橫琴島
Hengqin Island, Zhuhai city, Guandong province, mainland China

氹仔 路氹城 路環
Taipa Cotai Coloane





THE MARKETPLACE FOR THE ASIAN GAMING INDUSTRY

亞洲娛樂業的年度盛會

Market Trends. Quality Products. Networking.
市場趨勢、優質產品、建立聯系

G2E Asia: Informs smart business decisions.
亞洲國際博彩娛樂展會: 助您作出明智的商業決策

MAY 15 - 17, 2018 | 2018年5月15–17日

THE VENETIAN MACAO | 澳門威尼斯人

global gaming expo G2E ASIA 亞洲國際娛樂展

ufi Approved Event

G2E系列展會 A G2E EVENT

global gaming expo G2E

承辦方 PRESENTED BY

American Gaming Association

主辦方 ORGANIZED BY

Reed Exhibitions®